

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

30 SEPTEMBRE 1997

PROJET DE LOI

apportant diverses modifications
à la législation relative aux
pensions et rentes de guerre

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet soumis à votre approbation apporte diverses modifications à la législation relative aux pensions et rentes de guerre. Les adaptations qu'il contient sont de nature essentiellement technique et feront l'objet d'un commentaire détaillé dans l'analyse des articles.

Il a été tenu compte dans une large mesure de l'avis du Conseil d'Etat.

ANALYSE DES ARTICLES

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution, à l'exception de certains de ses articles qui règlent des matières visées à l'article 77 de la Constitution.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

30 SEPTEMBER 1997

WETSONTWERP

houdende diverse wijzigingen
aan de wetgeving betreffende
de oorlogspensioenen en -renten

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp dat U ter goedkeuring wordt voorgelegd, brengt diverse wijzigingen aan in de wetgeving betreffende de oorlogspensioenen en -renten. De aanpassingen die het bevat, zijn vooral van technische aard en worden in detail besproken in de analyse van de artikelen.

Er werd voor het grootste gedeelte rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

ANALYSE VAN DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt dat deze wet een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, met uitzondering van sommige artikelen die een aangelegenheid regelen zoals bepaald in artikel 77 van de Grondwet.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

CHAPITRE II

Rattachement des pensions et des rentes de guerre à l'indice-pivot 138,01

Art. 2 à 13

En application d'une loi du 7 juin 1989, les pensions accordées aux victimes militaires ou civiles des deux guerres et aux invalides militaires du temps de paix, ainsi qu'à leurs ayants droit sont, pour l'application des dispositions légales relatives à l'indexation des pensions, rattachées à l'indice-pivot 135,30. Par contre, les rentes de guerre sont toujours reliées à l'indice-pivot 114,20.

Par ailleurs, depuis le 1^{er} janvier 1990, tant les traitements des agents des services publics que les pensions de retraite et de survie du secteur public sont, en matière d'indexation, liés à l'indice-pivot 138,01.

Dans un souci d'harmonisation d'une part, et pour simplifier la tâche, de plus en plus difficile, de l'organisme payeur d'autre part, il s'indique de rattacher également à ce dernier indice-pivot les pensions et les rentes de guerre.

Tel est l'objet des articles 2 à 13. Plus précisément, les articles 2 à 7 visent les pensions, l'article 8 concerne les différentes rentes de guerre, tandis que les articles 9 à 12 assurent la transposition à l'indice-pivot 138,01 du montant en dessous duquel les rentes font l'objet d'un paiement annuel au lieu d'un paiement trimestriel. Quant à l'article 13, il stipule que le changement d'indice de référence s'effectuera à une date fixée par le Roi. Pour des raisons d'ordre pratique, il s'impose en effet de faire coïncider ce changement avec une adaptation des pensions et rentes de guerre consécutive à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Il est à noter que pour respecter dans son intégralité le principe de la proportionnalité, les taux des pensions des invalides de la guerre 1940-1945 établis par l'article 11 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, sont fixés directement par l'article 1^{er}.

On ajoutera que comme prévu notamment aux articles 3, § 2 et 8, § 3, et sauf bien entendu en ce qui concerne les taux prévus par l'article 2, le Roi sera chargé de la fixation des nouveaux taux de base des pensions et des rentes qui découlent de leur rattachement à l'indice-pivot 138,01. Il faut aussi remarquer que les nouveaux textes prévoient la possibilité pour le Roi de fixer un autre indice-pivot — et donc de nouveaux taux de pensions et de rentes — pour pouvoir tenir compte à l'avenir des éventuels changements d'indice-pivot qui interviendront au niveau des traitements et/ou des pensions du secteur public. Cette faculté concerne l'ensemble des taux existant

HOOFDSTUK II

Koppeling van de oorlogspensioenen en -renten aan het spilindexcijfer 138,01

Art. 2 tot 13

Bij toepassing van een wet van 7 juni 1989 worden de pensioenen toegekend aan de militaire of burgerlijke slachtoffers van de beide oorlogen en aan de militaire invaliden van vreedstijd, alsmede aan hun rechthebbenden, voor de toepassing van de wettelijke bepalingen betreffende de indexering van de pensioenen, gekoppeld aan het spilindexcijfer 135,30. De oorlogsrenten daarentegen zijn nog steeds gekoppeld aan het spilindexcijfer 114,20.

Anderzijds worden sedert 1 januari 1990 zowel de wedden van de ambtenaren van de openbare diensten als de rust- en overlevingspensioenen van de openbare sector inzake indexering aan het spilindexcijfer 138,01 gekoppeld.

Met het oog op meer harmonisering enerzijds en ter vereenvoudiging van de taak, die steeds moeilijker wordt, van de betalende instelling anderzijds, is het aangewezen de oorlogspensioenen en -renten eveneens aan dit laatste spilindexcijfer te koppelen.

Dit is het doel van de artikelen 2 tot 13. Meer bepaald worden in de artikelen 2 tot 7 de pensioenen en in artikel 8 de verschillende oorlogsrenten behandeld, terwijl in de artikelen 9 tot 12 wordt gezorgd voor de omzetting naar het spilindexcijfer 138,01 van het bedrag beneden welk de renten jaarlijks in plaats van per kwartaal worden vereffend. In artikel 13 wordt bepaald dat de wijziging van de referentie-index zal plaatsvinden op een door de Koning bepaalde datum. Omwille van praktische redenen is het aangewezen om deze wijziging te laten samenvallen met een aanpassing van de oorlogspensioenen en -renten aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijsen.

Er moet nog opgemerkt worden dat, ten einde het principe van de proportionaliteit in zijn geheel te respecteren, de door artikel 11 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen vastgestelde bedragen van de pensioenen van de oorlogsinvaliden 1940-1945, rechtstreeks door artikel 1 vastgesteld worden.

Zoals inzonderheid bepaald in de artikelen 3, § 2 en 8, § 3, en met uitzondering uiteraard van de bij artikel 2 bedoelde bedragen, wordt de Koning belast met de vaststelling van de nieuwe basisbedragen van de pensioenen en renten die voortvloeien uit hun koppeling aan het spilindexcijfer 138,01. Aan te stippen valt eveneens dat de nieuwe teksten aan de Koning de mogelijkheid geven een andere spilindex vast te stellen - en dus nieuwe pensioenbedragen en renten - om in de toekomst rekening te kunnen houden met de eventuele wijzigingen van het spilindexcijfer op het vlak van de wedden en/of de pensioenen van de openbare sector. Deze mogelijkheid betreft

en matière de pensions de réparation et de rentes de guerre.

Précisons enfin que pour les titulaires d'une pension ou d'une rente ce changement d'indice-pivot n'exercera aucune influence sur le montant de leur pension ou de leur rente.

CHAPITRE III

Modifications a diverses lois particulières

Section 1^{re}

Dispositions relatives aux pensions de réparation ainsi qu'aux pensions et rentes de guerre accordées aux victimes militaires de la guerre et à leurs ayants droit

Art. 14

Modification de pure forme.

Art. 15

Les pensions de réparation allouées aux invalides militaires du temps de paix sont en principe accordées pour une durée de cinq ans, l'invalidité faisant, au terme de cette période, l'objet d'un nouvel examen médical destiné à fixer un taux d'invalidité définitif. Par ailleurs, pour tenir compte, le cas échéant, du caractère évolutif de l'affection indemnisée, l'article 18 des lois coordonnées sur les pensions de réparation prévoit la faculté de fixer une échelle progressive ou dégressive d'invalidité, la pension temporaire étant alors calculée en fonction des différents degrés établis par cette échelle.

Dans certaines situations particulières, il s'avérerait utile de pouvoir établir plusieurs échelles d'invalidité, possibilité que ne permet pas de façon explicite l'article 18 précité. Ce dernier est dès lors modifié en conséquence.

Par ailleurs, dans le régime des pensions de réparation, le droit à une pension n'existe que pour autant que le degré d'invalidité, établi compte tenu de l'ensemble des affections indemnifiables, atteigne au moins 10 %. Il est profité de l'occasion pour repréciser la portée de cette règle dans les cas où une échelle progressive ou dégressive d'invalidité est fixée.

het geheel van de bedragen bestaand inzake de vergoedingspensioenen en de oorlogssrenten.

Preciseren wij tenslotte dat voor de gerechtigden op een pensioen of op een rente deze wijziging van het spilindexcijfer geen enkele invloed zal hebben op het bedrag van hun pensioen of hun rente.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen aan diverse bijzondere wetten

Afdeling 1

Bepalingen betreffende de vergoedingspensioenen evenals de oorlogspensioenen en -renten toegekend aan de militaire oorlogsslachtoffers en aan hun rechthebbenden

Art. 14

Wijziging van louter formele aard.

Art. 15

De vergoedingspensioenen voor de militaire invaliden van vreedstijd worden in principe toegekend voor een termijn van vijf jaar; op het einde van deze periode ondergaat de invalide een nieuw geneeskundig onderzoek ter bepaling van een definitieve invaliditeitsgraad. Om in voorkomend geval rekening te houden met het evolutieve karakter van de vergoede aandoening voorziet artikel 18 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen overigens in de mogelijkheid tot het bepalen van een afdalende of stijgende invaliditeitsschaal, waarbij het tijdelijk pensioen dan wordt berekend in functie van de verschillende graden van deze schaal.

In sommige bijzondere situaties zou het nuttig zijn verschillende invaliditeitsschalen te kunnen vaststellen, een mogelijkheid die niet expliciet geboden wordt door voormeld artikel 18. Dit laatste wordt dan ook dienovereenkomstig gewijzigd.

In de regeling van de vergoedingspensioenen bestaat er anderzijds slechts een recht op een pensioen voor zover de invaliditeitsgraad, die wordt vastgesteld rekening houdend met het geheel van de vergoedbare aandoeningen, ten minste 10 % bereikt. Van deze gelegenheid wordt gebruik gemaakt om de draagwijdte van deze regel opnieuw en duidelijker te bepalen in de gevallen waarin een afdalende of stijgende invaliditeitsschaal wordt bepaald.

Art. 16

L'article 20, alinéa 1^{er} des lois coordonnées sur les pensions de réparation dispose que les pensions d'invalidité prennent cours le 1^{er} jour du mois au cours duquel la demande de pension a été régulièrement introduite. En application de cette disposition, lorsqu'une demande est introduite dans le courant du mois au cours duquel s'est produit le fait dommageable, la pension de réparation doit prendre cours le premier jour de ce mois. Le bénéficiaire de la pension peut ainsi percevoir une pension pour une période durant laquelle il n'est pas encore invalide !

Une telle situation n'étant pas normale, il y est mis fin en prévoyant dans l'article 20 précité que les pensions d'invalidité prennent cours au plus tôt le jour du fait dommageable.

Par ailleurs, pour tenir compte des difficultés pratiques que peuvent parfois rencontrer certains invalides pour effectuer en temps voulu et valablement une demande de pension, il est inséré une nouvelle disposition stipulant que la pension d'invalidité prendra cours à la date du fait dommageable pour autant que la demande de pension soit valablement introduite dans les trois mois qui suivent celui au cours duquel ce fait dommageable s'est produit. Il va cependant de soi que cette règle ne pourra concerner que les situations où le fait dommageable est dû à un événement précis et bien déterminable dans le temps. C'est la raison pour laquelle elle ne s'appliquera que dans les cas de blessures ou d'accidents.

Enfin, il est profité de l'occasion pour enlever dudit article 20 des dispositions transitoires qui concernaient uniquement des demandes de pension introduites durant la guerre 1940-1945 ou dans l'immédiat après-guerre.

Art. 17

L'article 17 insère dans les lois coordonnées sur les pensions de réparation un article 20*bis*, qui prévoit des règles particulières applicables dans les cas où, consécutivement au fait dommageable, la victime se trouve ou s'est trouvée dans l'incapacité physique d'introduire une demande (par exemple, lorsqu'elle a été dans le coma durant une certaine période).

Afin d'éviter que l'intéressé soit pénalisé par cette situation, le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions pourra admettre une demande introduite durant ladite incapacité au nom de la victime par un tiers. Par tiers, il faut entendre en principe toute personne majeure quelle qu'elle soit (conjoint, parent, ami, médecin, aumônier, délégué syndical, ...). S'il s'agit d'une personne n'appartenant pas à l'entourage familial de la victime, le Ministre devra toutefois s'assurer que ce tiers agit bien

Art. 16

Artikel 20, eerste lid van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen bepaalt dat de invaliditeitspensioenen ingaan de eerste dag van de maand waarin de pensioenaanvraag regelmatig ingediend werd. Met toepassing van deze bepaling dient het vergoedingspensioen, wanneer een aanvraag ingediend wordt in de loop van de maand waarin het schadelijk feit zich voordoet, in te gaan de eerste dag van deze maand. De pensioengerechtigde kan aldus een pensioen ontvangen voor een periode gedurende dewelke hij nog geen invalide is !

Aangezien dergelijke toestand niet normaal is, wordt hieraan een einde gemaakt door in voornoemd artikel 20 voor te schrijven dat de invaliditeitspensioenen ten vroegste de dag van het schadelijk feit ingaan.

Overigens, om rekening te houden met de moeilijkheden die sommige invaliden praktisch kunnen ondervinden om bijtijds een geldige pensioenaanvraag in te dienen, wordt er een nieuwe bepaling ingevoegd die stelt dat het invaliditeitspensioen ingaat op de datum van het schadelijk feit indien de pensioenaanvraag geldig ingediend wordt binnen de drie maanden die volgt op deze gedurende dewelke het schadelijk feit zich heeft voorgedaan. Het spreekt vanzelf dat deze bepaling slechts kan slaan op die omstandigheden waar het schadelijk feit veroorzaakt is door een gebeurtenis die precies bepaalbaar is in de tijd. Dit is de reden dat ze slechts zal toegepast worden op kwetsuren of ongevallen.

Daarenboven wordt van de gelegenheid gebruik gemaakt om in dit artikel overgangsbepalingen te schrappen die enkel betrekking hadden op pensioenaanvragen die ingediend werden gedurende de oorlog 1940-1945 of onmiddellijk na de oorlog.

Art. 17

Artikel 17 voegt in de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen een artikel 20*bis* in, dat bijzondere regelen voorziet van toepassing in het geval dat, ten gevolge van het schadelijk feit, het slachtoffer zich in de lichamelijke onbekwaamheid bevindt een aanvraag in te dienen (bijvoorbeeld : wanneer het slachtoffer in coma ligt gedurende een zekere periode).

Teneinde te vermijden dat de betrokkene door deze situatie benadeeld zou worden, kan de Minister bevoegd voor de vergoedingspensioenen een aanvraag toelaten ingediend door een derde, in naam van het slachtoffer, tijdens de periode van onbekwaamheid. Door derde dient in principe verstaan te worden ieder meerderjarige persoon, wie hij ook is (echtgenoot, ouder, vriend, geneesheer, aalmoezenier, syndicale afgevaardigde, ...). Wanneer het een persoon betreft die niet behoort tot de familiekring

dans l'intérêt de celle-ci et avec l'assentiment de sa proche famille.

Par ailleurs, le Ministre disposera de la faculté de fixer la date de prise de cours de la pension à la date du fait dommageable, pour autant dans ce cas que la demande de la victime ou celle faite en son nom par une tierce personne soit introduite avant l'expiration du douzième mois qui suit celui au cours duquel s'est produit le fait dommageable. Bien entendu, et compte tenu des modifications apportées par l'article 16 du projet à l'article 20 des lois coordonnées précitées, cette seconde faculté ne présentera d'intérêt pratique que lorsque la demande est introduite après le troisième mois qui suit celui au cours duquel le fait dommageable est survenu. Dans les autres cas, ce seront en effet les règles normales de date de prise de cours qui s'appliqueront.

Précisons aussi qu'il ne s'agit là que de possibilités données au Ministre, qui donc restera entièrement libre d'apprécier, au vu des circonstances de la cause, s'il fait usage ou non de la ou desdites facultés.

Art. 18 et 27

La loi du 19 janvier 1990 ayant abaissé l'âge de la majorité civile de 21 ans à 18 ans, il s'indique d'adapter les deux dispositions légales qui, en matière de pension de guerre, prévoient une limite d'âge de 21 ans fixée par référence à l'ancien âge de la majorité civile. L'adaptation de l'article 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation et de l'article 4 de la loi du 4 juin 1982 permet en outre de réaliser une certaine harmonisation en matière de pension ou de rente d'orphelin, étant donné que cet âge de 18 ans est également retenu dans d'autres législations.

Par ailleurs, dans sa version actuelle, l'article 27 précité ne prévoit pas d'exception à la limite d'âge en faveur des orphelins qui continuent à bénéficier d'allocations familiales, cela contrairement à d'autres dispositions existant dans des législations analogues. L'article 18 comble cette lacune et maintient aux orphelins leur droit à pension de réparation tant qu'ils restent dans les conditions pour pouvoir prétendre à des allocations familiales. Pour les orphelins visés par cette dérogation, la pension cessera dès lors d'être due à partir du moment où ils perdent leur droit aux allocations familiales. Ils ne bénéficieront donc pas nécessairement de leur pension jusqu'à l'âge de 25 ans.

Notons également que le paiement de la pension jusqu'à l'âge de 21 ans sera en tout état de cause

van het slachtoffer, dient de Minister zich evenwel te verzekeren dat deze derde handelt in het belang van het slachtoffer en met de goedkeuring van zijn naaste familie.

Vervolgens beschikt de Minister over de mogelijkheid om de ingangsdatum van het pensioen te laten samenvallen met de dag waarop het schadelijk feit zich heeft voorgedaan, voor zover de aanvraag van het slachtoffer of de in zijn naam door een derde gedane aanvraag, ingediend wordt voor het verstrijken van de twaalfde maand die volgt op deze gedurende dewelke het schadelijk feit zich heeft voorgedaan. Natuurlijk, en rekening houdende met de aangebrachte wijzigingen door het artikel 16 van het ontwerp aan artikel 20 van de vernoemde samengeordende wetten, is het zo dat deze tweede mogelijkheid slechts praktisch nut heeft indien de aanvraag ingediend wordt na de derde maand die volgt op deze gedurende dewelke het schadelijk feit zich heeft voorgedaan. Voor de andere gevallen zijn het de normale regels ter bepaling van de ingangsdatum die van toepassing zijn.

Er dient gepreciseerd te worden dat het hier alleen over mogelijkheden gaat verleend aan de Minister. Hij blijft dus volledig vrij om, in acht genomen de omstandigheden van de zaak, te bepalen of hij al dan niet van deze bevoegdheden gebruik zal maken.

Art. 18 en 27

Vermits de wet van 19 januari 1990 de leeftijd van de burgerlijke meerderjarigheid verlaagd heeft van 21 naar 18 jaar, is het aangewezen de twee wettelijke bepalingen inzake oorlogspensioenen aan te passen waarin sprake is van een leeftijdsgrens van 21 jaar, vastgesteld met verwijzing naar de vroegere leeftijd van de burgerlijke meerderjarigheid. De aanpassing van artikel 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen en van artikel 4 van de wet van 4 juni 1982 laat bovendien toe een zekere harmonisering inzake wezenpensioenen of -renten te verwezenlijken, aangezien deze leeftijd van 18 jaar eveneens in andere wetgevingen in aanmerking genomen wordt.

Overigens, in zijn huidige versie voorziet voornoemd artikel 27 geen uitzondering op de leeftijdsgrens voor de wezen die blijven genieten van de kinderbijlagen, dit in tegenstelling tot andere in analoge wetgevingen bestaande bepalingen. Artikel 18 vult deze leemte aan en laat de wezen toe hun recht op vergoedingspensioen te behouden zolang zij de voorwaarden vervullen die zijn vastgesteld om aanspraak te kunnen maken op kinderbijslag. Voor de bij deze afwijking bedoelde wezen zal het pensioen bijgevolg niet meer verschuldigd zijn vanaf het ogenblik waarop zij hun recht op kinderbijslag verliezen. Zij zullen dus niet noodzakelijkerwijze tot de leeftijd van 25 jaar hun pensioen genieten.

Er weze ook opgemerkt dat de betaling van het pensioen tot de leeftijd van 21 jaar in elk geval be-

maintenu pour les orphelins actuellement bénéficiaires d'une pension.

D'un autre côté, compte tenu de la législation sociale existant en faveur des handicapés, il a été estimé que les actuelles dispositions particulières concernant la situation des orphelins infirmes ne devaient plus être maintenues. Précisons que ces dispositions figurent uniquement dans les lois coordonnées sur les pensions de réparation, la loi du 4 juin 1982 ne contenant pas semblable mesure.

Art. 19

A l'instar de ce qui est réalisé dans le domaine des pensions d'invalidité par l'article 17 du projet, le présent article permet au Ministre compétent de déroger, en matière de pensions de réparation accordées aux ayants droit (conjoint survivants, orphelins, ascendants), aux règles normales de date de prise de cours de ces pensions, pour tenir compte de situations particulières ou exceptionnelles dans lesquelles le décès du donnant droit se produirait (exemple : cas d'une personne dont le décès ne serait connu que plusieurs mois après sa survenance).

Il y a lieu de noter que cette possibilité est déjà prévue par l'actuelle législation sur les pensions de réparation, mais uniquement pour ce qui concerne les pensions d'orphelins.

Art. 20

Jusqu'au 31 décembre 1989, les lois coordonnées sur les pensions de réparation faisaient, du moins sur le plan des principes, une différence entre les taux des pensions d'invalidité accordées pour blessures ou celles allouées aux prisonniers politiques et les taux des autres pensions d'invalidité. Cette différence, qui était d'ailleurs au fil du temps devenue purement théorique, a été supprimée par la loi du 7 juin 1989.

Il est donc devenu inutile pour les commissions de pensions de statuer sur cet aspect des choses et la disposition qui obligeait les commissions à agir en ce sens peut dès lors être abrogée.

Art. 21 et 25, § 2

Dans l'état actuel de la législation, il existe trois commissions de pensions de réparation qui sont composées comme suit :

- a) Commission des pensions de réparation (CPR) :
 - le président ou un vice-président, magistrat de première instance;
 - un officier supérieur;

houden blijft voor de wezen die thans een pensioen genieten.

Anderzijds werd geoordeeld, rekening houdend met de bestaande sociale wetgeving ten voordele van de minder-validen, dat de huidige bijzondere bepalingen betreffende de toestand van de gebrekkige wezen niet meer behouden dienden te worden. Preciseren wij dat deze bepalingen enkel in de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen voorkomen. De wet van 4 juni 1982 bevat geen dergelijke maatregel.

Art. 19

In navolging van datgene wat gerealiseerd werd in het domein van de invaliditeitspensioenen door artikel 17 van dit ontwerp, laat het huidig artikel toe aan de bevoegde Minister om af te wijken, wat betreft de vergoedingspensioenen voor de rechthebbenden (langstlevende echtgenoot, wezen, ascendenten), van de normale regels betreffende de ingangsdatum van deze pensioenen, ten einde rekening te kunnen houden met de speciale of uitzonderlijke omstandigheden waarin het overlijden van de rechtgevende zich heeft voorgedaan (bijvoorbeeld : het geval van een persoon wiens overlijden maar gekend wordt verscheidene maanden nadat het plaats vond).

Er dient aangestipt te worden dat deze mogelijkheid reeds voorzien is door de huidige wetgeving op de vergoedingspensioenen, doch alleen maar wat betreft de wezenpensioenen.

Art. 20

Tot 31 december 1989 werd door de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, althans op het vlak van de principes, een onderscheid gemaakt tussen de bedragen van de invaliditeitspensioenen toegekend voor verwondingen of aan de politieke gevangenen en de bedragen van de andere invaliditeitspensioenen. Dit onderscheid, dat na verloop van tijd overigens louter theoretisch geworden was, werd opgeheven bij de wet van 7 juni 1989.

Het heeft dan ook geen zin meer dat de pensioencommissies zich nog over deze aangelegenheid buigen en de bepaling die de commissies daartoe verplichtte, kan dan ook worden opgeheven.

Art. 21 en 25, § 2

In de huidige stand van de wetgeving bestaan er drie commissies voor vergoedingspensioenen die samengesteld zijn als volgt :

- a) Commissie voor vergoedingspensioenen (CVP) :
 - de voorzitter of een ondervoorzitter, magistraat ter eerste instantie;
 - een hoofdofficier;

- un officier subalterne ou un officier de la résistance;
- un invalide de guerre ou un prisonnier politique;

- un commissaire-rapporteur.

b) Commission d'appel des pensions de réparation (CAPR) :

- le président ou un vice-président, magistrat d'appel au moins;

- un officier supérieur;

- un officier subalterne ou un officier de la résistance;

- un invalide de guerre;

- un commissaire-rapporteur.

c) Commission d'appel des pensions de réparation pour prisonniers politiques (CAPRPP) :

- le président ou un vice-président de la Commission d'appel des pensions de réparation;

- deux prisonniers politiques;

- un médecin;

- un commissaire-rapporteur.

En plus de sa fonction de membre, le commissaire-rapporteur instruit l'affaire et donne un avis sur celle-ci.

Dans son arrêt n° 34.336 du 13 mars 1990, le Conseil d'Etat a estimé qu'un commissaire-rapporteur ne peut tout à la fois instruire une affaire, émettre son avis et prendre effectivement part à la délibération, étant donné qu'en participant à l'élaboration de la décision, le commissaire-rapporteur est à la fois juge et partie de sorte que la décision à laquelle il participe au sein d'un collège juridictionnel n'offre plus toutes les garanties d'impartialité et d'indépendance exigées en la matière par les principes généraux du droit.

En vue de porter remède à la situation critiquée par cette haute juridiction, la composition de ces commissions doit dès lors être modifiée, tant en première instance qu'en appel.

S'inspirant notamment de la composition de la Commission civile d'invalidité prévue à l'article 21, § 1^{er} de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, le présent article prévoit que la Commission des pensions de réparation et la Commission d'appel des pensions de réparation seront dorénavant composées de trois membres, à savoir, un président ou un vice-président, qui sera un magistrat, un représentant de l'Etat, qui sera un membre de l'Administration des pensions, ainsi que, selon la qualité du requérant, un invalide de guerre, un prisonnier politique ou un officier d'active (en première instance). Au niveau de l'appel (CAPR) le troisième membre sera un invalide de guerre ou un officier supérieur d'active.

L'officier sera un militaire ou un gendarme selon qu'il s'agit de l'examen des droits à pension d'un membre des Forces armées ou d'un membre de la Gendarmerie.

- een lager officier of een officier van de weerstand;

- een oorlogsinvalide of een politieke gevangene;

- een commissaris-verslaggever.

b) Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen (CBVP) :

- de voorzitter of een ondervoorzitter, ten minste magistraat ter beroepsinstantie;

- een hoofdofficier;

- een lager officier of een officier van de weerstand;

- een oorlogsinvalide;

- een commissaris-verslaggever.

c) Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen voor politieke gevangenen (CBVPPG) :

- de voorzitter of een ondervoorzitter van de Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen;

- twee politieke gevangenen;

- een geneesheer;

- een commissaris-verslaggever.

Benevens zijn functie als lid, onderzoekt de commissaris-verslaggever het dossier en geeft een advies ter zake.

In het arrest van de Raad van State n° 34.336 van 13 maart 1990 meent dit rechtscollege dat een commissaris-verslaggever niet tegelijk een zaak kan onderzoeken, advies uitbrengen en effectief deelnemen aan de beraadslaging, want door aan het uitwerken van de beslissing deel te nemen is de commissaris-verslaggever tegelijk rechter en partij en de beslissing waaraan hij deelneemt binnen een rechtsprekend college biedt niet meer alle garanties van onpartijdigheid en onafhankelijkheid die ter zake door de algemene rechtsprincipes worden vereist.

Om deze door voornoemd hoog rechtscollege betwiste toestand te verhelpen, moet de samenstelling van deze commissies dan ook worden gewijzigd, zowel in eerste aanleg als in hoger beroep.

Naar het voorbeeld van de samenstelling van de burgerlijke invaliditeitscommissie ingesteld bij artikel 21, § 1 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, bepaalt dit artikel dat de Commissie voor vergoedingspensioenen en de Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen voortaan zullen worden samengesteld uit drie leden, te weten een voorzitter of een ondervoorzitter, die een magistraat zal zijn, een vertegenwoordiger van de Staat die lid zal zijn van de Administratie der Pensioenen, alsmede, naargelang van de hoedanigheid van de aanvrager, een oorlogsinvalide, een politieke gevangene of een officier in actieve dienst (in eerste aanleg). In hoger beroep (CBVP) zal het derde lid een oorlogsinvalide of een hoger officier in actieve dienst zijn.

De officier zal een militair of een rijkswachter zijn naargelang het een onderzoek betreft van de pensioenrechten van een lid van de gewapende Macht of van een lid van de Rijkswacht.

Précisons aussi qu'eu égard à la composition particulière de la Commission d'appel des pensions de réparation pour prisonniers politiques (CAPRPP), il a été jugé opportun de laisser sa composition inchangée, le commissaire-rapporteur étant toutefois remplacé en tant que membre de la commission par un représentant de l'Etat.

Quant au commissaire rapporteur, il aura à l'avenir uniquement pour tâche d'instruire les dossiers et d'émettre un avis à leur sujet, et ne sera plus membre des commissions ainsi recomposées.

Ajoutons enfin que lorsque les commissions auront à se prononcer sur les droits à pension d'un invalide du temps de paix, elles comprendront également parmi leurs membres une personne bénéficiaire d'une pension de réparation accordée pour un fait dommageable survenu en temps de paix.

Signalons que l'intervention du membre invalide du temps de paix, prévue par la disposition contenue à l'article 25, § 2 du projet, aura lieu également dans les cas de faits dommageables survenus en temps de paix mais qui donnent lieu à l'octroi d'une pension de réparation calculée sur la base des taux prévus pour les invalides de guerre.

Art. 22

L'article 57, § 2 des lois coordonnées sur les pensions de réparation prévoit que les membres du service de déminage de l'armée bénéficient des montants de pension de réparation prévus pour les invalides de guerre.

L'article 22 du projet modifie cet article 57, § 2, pour tenir compte d'une nouvelle mission confiée au service de déminage, à savoir la neutralisation des bombes à gaz de la première guerre mondiale. Cette neutralisation expose le démineur à des agents chimiques même s'il ne se produit pas d'explosion. Beaucoup de ces bombes à gaz sont en effet en fort mauvais état et le risque d'intoxication provoqué par des fuites est très important.

L'actuel article 57, § 2 ne prévoit que les cas d'explosions. Il y a dès lors lieu de le modifier pour viser également les accidents dus à la manipulation de matières.

Art. 23 et 29

En application de l'article 25, § 2, alinéa 2 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, les conjoints survivants qui ont contracté un nouveau mariage peuvent, en cas de décès de ce nouveau conjoint, obtenir une pension dont le taux, en ce qui concerne les veuves de guerre, est fixé par cette même disposition. Par contre, pour de tels conjoints survivants des militaires invalides du temps de paix, il est apparu qu'aucune disposition légale ne fixait de

Preciseren wij ook dat wat de bijzondere samenstelling van de Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen voor politieke gevangenen (CBVPPG) betreft, het opportuun geacht werd deze ongewijzigd te laten; de commissaris-verslaggever wordt evenwel als lid van de Commissie vervangen door een vertegenwoordiger van de Staat.

De commissaris-verslaggever zal voortaan enkel tot taak hebben de dossiers te onderzoeken en ter zake een advies uit te brengen. Hij zal geen lid meer zijn van de commissies die aldus zijn herschikt.

Ten laatste wordt er aan toegevoegd dat, wanneer de commissies zich dienen uit te spreken over de rechten op pensioen betreffende een invalide van vreedstijd, zij tevens onder hun leden een lid zullen tellen die een vergoedingspensioen geniet toegekend voor een schadelijk feit overkomen in vreedstijd.

Laten we erop wijzen dat de tussenkomst van het lid invalide van vreedstijd, voorzien door de bepaling overeenkomstig het artikel 25, § 2 van het ontwerp, ook zal plaatsvinden in die gevallen waar dat het schadelijk feit zich heeft voorgedaan in vreedstijd maar die recht geven op de toekenning van een vergoedingspensioen berekend op basis van de bedragen voorzien voor de invaliden van oorlogstijd.

Art. 22

Artikel 57, § 2 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen voorziet dat de leden van de ontmijningsdienst van het leger genieten van de bedragen van de vergoedingspensioenen die voor de oorlogsinvaliden geldig zijn.

Artikel 22 van het ontwerp wijzigt dit artikel 57, § 2 omwille van een nieuwe opdracht van de ontmijningsdienst: het onschadelijk maken van de gasbommen van de eerste wereldoorlog. Dit kan voor gevolg hebben dat men blootgesteld wordt aan chemische agentia zelfs zonder dat er daadwerkelijk een ontploffing plaatsvindt. Vele van de gasbommen bevinden zich in zeer slechte staat en het risico op verwondingen veroorzaakt door lekken is dan ook aanzienlijk.

Het huidige artikel 57, § 2 voorziet enkel het geval van ontploffing. Een wijziging is vereist ten einde ook de ongevallen te wijten aan de behandeling van de stoffen onder dit artikel te laten vallen.

Art. 23 en 29

Bij toepassing van artikel 25, § 2, tweede lid van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen kunnen de langstlevende echtgenoten die een nieuw huwelijk hebben aangegaan, bij het overlijden van deze nieuwe echtgenoot een pensioen bekomen waarvan het bedrag, wat de oorlogsweduwen betreft, wordt vastgesteld door diezelfde bepaling. Voor dergelijke langstlevende echtgenoten van de militaire invaliden van vreedstijd is daarentegen ge-

façon précise le taux de leur pension. Il s'impose dès lors de combler cette lacune, ce que réalisent les articles 23 et 29.

Art. 24, 25, § 1^{er} et 26

En application des articles 1^{er} et 4 de la loi du 9 mars 1953, les militaires victimes d'un fait dommageable survenu après le 25 août 1947 par le fait du service, ainsi que leurs ayants droit, peuvent prétendre à une pension de réparation accordée en vertu des lois coordonnées sur les pensions de réparation. Eu égard à leur qualité de militaire, les gendarmes bénéficiaient également de ce régime de réparation.

Toutefois, suite à la loi du 18 juillet 1991 portant démilitarisation de la gendarmerie le personnel de la gendarmerie a, depuis le 1^{er} janvier 1992, cessé de faire partie des forces armées. Néanmoins, les lois coordonnées sur les pensions de réparation continuent à être d'application aux gendarmes, et ce en vertu de l'article 17 de la loi du 18 juillet 1991 précitée, qui dispose que les gendarmes restent soumis à l'ensemble de la législation applicable aux militaires, telle qu'elle est adaptée, le cas échéant, à leur situation particulière.

Le même article prévoit par ailleurs que les modifications apportées après le 1^{er} janvier 1992 à ladite législation ne sont applicables aux gendarmes que pour autant qu'elles le prévoient expressément. En ce qui concerne le régime des pensions de réparation, il paraît difficile d'imaginer qu'il puisse éventuellement s'appliquer différemment selon la catégorie de personnes concernées (militaires ou gendarmes). Dès lors, pour éviter en cette matière de devoir stipuler expressément dans chaque nouveau texte de loi que les modifications qu'il contient sont également applicables aux gendarmes, il convient de prendre une disposition d'ordre général permettant d'arriver au même résultat.

Notons aussi qu'il est profité de l'occasion pour restructurer et regrouper dans une seule et même loi, en l'occurrence celle du 8 juillet 1970, l'ensemble des dispositions relatives aux invalides du temps de paix et à leurs ayants droit.

Tel est l'objet des articles 24, 25, § 1^{er} et 26.

Art. 28

Cet article apporte une simple précision de texte d'ordre purement formel.

Art. 30

Simple modification de références légales.

bleken dat geen enkele wettelijke bepaling het bedrag van hun pensioen precies vaststelde. Deze leemte dient dan ook aangevuld te worden, hetgeen verwezenlijkt wordt door de artikelen 23 en 29.

Art. 24, 25, § 1 en 26

Met toepassing van de artikelen 1 en 4 van de wet van 9 maart 1953 kunnen de militairen die slachtoffer zijn van een schadelijk feit opgelopen na 25 augustus 1947 door het feit van de dienst, alsook hun rechthebbenden, aanspraak maken op een vergoedingspensioen toegekend krachtens de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen. Gelet op hun hoedanigheid van militair, genoten de rijkswachters eveneens deze vergoedingsregeling.

Echter, ingevolge de wet van 18 juli 1991 houdende demilitarisering van de rijkswacht maakt het personeel van de rijkswacht sedert 1 januari 1992 geen deel meer uit van de krijgsmacht. Niettemin blijven de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen toepasselijk op de rijkswachters en dit krachtens artikel 17 van voornoemde wet van 18 juli 1991, dat bepaalt dat de rijkswachters onder het geheel van de wetgeving blijven vallen die van toepassing is op de militairen, zoals die in voorkomend geval aan hun bijzondere toestand is aangepast.

Hetzelfde artikel stelt verder dat de wijzigingen die na 1 januari 1992 in de bedoelde wetgeving worden aangebracht, slechts toepasselijk zijn op de rijkswachters indien dit uitdrukkelijk is bepaald. Wat de regeling van de vergoedingspensioenen betreft, is het moeilijk denkbaar dat deze eventueel op een verschillende wijze zou toegepast worden naargelang van de categorie van betrokken personen (militairen of rijkswachters). Om ter zake te vermijden dat in elke nieuwe wettekst uitdrukkelijk zou moeten bepaald worden dat de erin opgenomen wijzigingen ook van toepassing zijn op de rijkswachters, is het bijgevolg aangewezen een bepaling van algemene aard in te voeren die tot hetzelfde resultaat leidt.

Er weze ook opgemerkt dat van de gelegenheid gebruik wordt gemaakt om het geheel van de bepalingen betreffende de invaliden van vredetijd en hun rechthebbenden te herstructureren en in één en dezelfde wet te hergroeperen, met name die van 8 juli 1970.

Dit is het voorwerp van de artikelen 24, 25 § 1 en 26.

Art. 28

Dit artikel bevat een eenvoudige tekstprecisering van louter formele aard.

Art. 30

Eenvoudige wijziging van wettelijke referenties.

Art. 31

Cet article complète la loi du 7 juin 1989 accordant notamment une rente aux incorporés de force dans l'armée allemande et à leurs ayants droit.

Il faut savoir que le taux des rentes de guerre 1940-1945 est fonction du nombre de semestres des services de guerre prestés. Il en va de même pour ce qui concerne les rentes accordées aux veuves, mais, pour ces dernières, le nombre de semestres entrant en ligne de compte ne peut être supérieur à dix.

Comme cette limitation ne figure pas dans la loi précitée, il s'indique de la prévoir.

Tel est l'objet de l'article 31.

Art. 32

Les commissions de pension de la guerre 1914-1918, qui statuent sur les droits à pension des invalides militaires de cette guerre, n'ont plus à l'heure actuelle qu'une activité extrêmement réduite, en raison du très petit nombre d'invalides de la guerre 1914-1918 encore en vie à ce jour (moins de 30 au 1^{er} janvier 1997). Leur fonctionnement nécessite cependant toute une structure administrative (désignation des présidents, des membres, des commissaires-rapporteurs et des greffiers, existence d'un secrétariat, etc), dont le maintien ne se justifie plus.

Il est dès lors proposé de confier aux commissions de pension de réparation, chargées notamment d'examiner les demandes de pension des invalides militaires et assimilés de la guerre 1940-1945, le traitement des affaires qui, en application des dispositions légales ou réglementaires existantes, doivent jusqu'à présent être soumises aux commissions de pension de la guerre 1914-1918. De cette façon, il pourra être mis fin aux activités de ces dernières.

Précisons que bien entendu, cette reprise d'attributions n'affectera en aucune façon les droits des invalides de la guerre 1914-1918.

Tel est l'objet de l'article 32.

Section 2

*Dispositions relatives aux victimes civiles
de la guerre et leurs ayants droit*

Art. 33 à 36

La motivation de ces articles est la même que celle exposée précédemment pour les articles 18 et 27, à savoir l'adaptation des dispositions légales en matière de pensions d'orphelins de victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 au nouvel âge de la majorité civile et un souci d'harmonisation avec les autres législations.

Art. 31

Dit artikel vult de wet van 7 juni 1989 aan die onder andere een rente toekent aan de verplicht ingelijfd en bij het Duitse leger en hun rechthebbenden.

Het bedrag van de oorlogsrenten 1940-1945 hangt af van het aantal semesters gepresteerde oorlogsdiensten. Hetzelfde geldt voor de aan de weduwen toegekende renten, maar voor deze laatste mag het aantal semesters dat in aanmerking wordt genomen, niet meer bedragen dan tien.

Daar deze beperking in de voornoemde wet niet voorkomt, is het aangewezen daar nu in te voorzien.

Dat is het voorwerp van artikel 31.

Art. 32

De pensioencommissies van de oorlog 1914-1918, die uitspraak doen over de pensioenrechten van de militaire invaliden van deze oorlog, hebben op dit ogenblik nog slechts een uiterst beperkte werking omwille van het feit dat er thans nog maar een zeer klein aantal invaliden van de oorlog 1914-1918 in leven zijn (minder dan 30 op 1 januari 1997). Hun werking vereist evenwel een administratieve structuur (aanduiding van voorzitters, leden, commissarissen-verslaggevers en van griffiers, bestaan van een secretariaat enz.) waarvan het behoud niet meer gerechtvaardigd is.

Er wordt voorgesteld de behandeling van de zaken die tot op heden, met toepassing van de bestaande wettelijke of reglementaire bepalingen, aan de pensioencommissies van de oorlog 1914-1918 voorgelegd moeten worden, toe te vertrouwen aan de commissies voor vergoedingspensioenen, die onder meer belast zijn met het onderzoek van de pensioenaanvragen van de militaire invaliden en gelijkgestelden van de oorlog 1940-1945. Zodoende zal een einde gemaakt kunnen worden aan de werking van de pensioencommissies van de oorlog 1914-1918.

Preciseren wij dat deze overname van bevoegdheden uiteraard op geen enkele wijze de rechten van de invaliden van de oorlog 1914-1918 zal aantasten.

Dit is het voorwerp van artikel 32.

Afdeling 2

*Bepalingen betreffende de burgerlijke
oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden*

Art. 33 tot 36

De verantwoording voor deze artikelen is dezelfde als deze voor de artikelen 18 en 27 namelijk het aanpassen van de wettelijke bepalingen inzake de pensioenen voor wezen van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 aan de nieuwe leeftijd van burgerlijke meerderjarigheid en het streven naar harmonisering met andere wetgevingen.

Art. 37

Il a paru nécessaire de prévoir dans la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit, la possibilité d'une procédure de révision pour erreur de droit ou de fait ou pour élément nouveau.

Le texte proposé s'inspire de l'article 5*bis* de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de résistant au nazisme dans les régions annexées.

Tel est l'objet de l'article 37.

Art. 38

L'article 2 de la loi du 24 juillet 1952 précisait, dans son alinéa 1^{er}, que le Ministre compétent peut statuer, par décision motivée, lorsque les droits à la reconnaissance du statut de résistant, réfractaire ou déporté paraissent nettement établis, sur tous les chefs des demandes introduites en vue de bénéficier de ces statuts; le Ministre peut déléguer, sous son contrôle et sous sa responsabilité, conjointement à cette fin un fonctionnaire ayant au moins rang de directeur et un Commissaire principal de l'Etat.

L'expérience a montré que l'exigence de deux signatures conjointes était une procédure trop lourde; la délégation fut déjà adaptée par arrêté ministériel du 9 janvier 1987 parce qu'il n'y avait plus de directeur dans le service; actuellement, il n'y a plus deux Commissaires principaux de l'Etat du même rôle linguistique, de sorte que la délégation est devenue inapplicable.

La modification permet la même délégation qu'en matière de pensions civiles d'invalidité, définie à l'article 39 de la loi du 15 mars 1954.

Art. 39 et 40

Jusqu'à présent, les Commissaires de l'Etat siégeaient dans les commissions en matière de statuts ou de pensions d'invalidité, avec voix délibérative ou consultative.

Afin de rencontrer la jurisprudence du Conseil d'Etat telle qu'elle est développée dans la motivation de l'article 21, le Commissaire de l'Etat aura uniquement pour tâche, à l'avenir, d'instruire les dossiers et de faire rapport devant la commission.

Afin de garantir un équilibre entre la défense des intérêts de l'Etat belge et ceux des victimes de la guerre, il était nécessaire d'adapter la composition des commissions; il est profité de l'occasion pour uniformiser la composition des diverses commissions.

Art. 37

Het is noodzakelijk gebleken in de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden de mogelijkheid te voorzien van een herzieningsprocedure wegens vergissing in rechte of in feite of wegens een nieuw gegeven.

De voorgestelde tekst is opgesteld naar het voorbeeld van artikel 5*bis* van de wet van 21 november 1974 houdende statuut van weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden.

Dit is het voorwerp van artikel 37.

Art. 38

Artikel 2 van de wet van 24 juli 1952 stelde in zijn eerste lid dat de bevoegde Minister, wanneer de rechten op de erkenning van het statuut van weerstander, werkweigeraar of gedeporteerde klaarblijkelijk vaststaan, bij een met redenen omklede beslissing uitspraak mag doen over alle gronden van de aanvragen ingediend om van die statuten te genieten; hij mag, onder zijn toezicht en verantwoordelijkheid, machtiging verlenen gezamenlijk aan een ambtenaar die ten minste de rang van directeur bekleedt en aan een Hoofdstaatscommissaris.

Ervaring leerde dat de vereiste van twee handtekeningen een te zware procedure inhield; de delegatie werd bij ministerieel besluit van 9 januari 1987 reeds aangepast omdat op de dienst geen directeur meer aanwezig was; momenteel zijn er geen twee Hoofdstaatscommissarissen van dezelfde taalrol meer zodat de delegatie onuitvoerbaar werd.

De wijziging maakt dezelfde delegatie mogelijk als inzake burgerlijke invaliditeitspensioenen, bepaald in artikel 39 van de wet van 15 maart 1954.

Art. 39 en 40

Tot nu toe zetelden de Staatscommissarissen in de commissies inzake statuten en invaliditeitspensioenen met beslissende of raadgevende stem.

Om tegemoet te komen aan de rechtspraak van de Raad van State zoals deze wordt uiteengezet in de toelichting bij artikel 21, zal de Staatscommissaris in de toekomst enkel tot taak hebben de dossiers te onderzoeken en ter zitting verslag uit te brengen.

Om een evenwichtige verdediging van de belangen van de Belgische Staat en het oorlogsslachtoffer te vrijwaren diende de samenstelling van de commissies te worden aangepast; van de gelegenheid wordt gebruik gemaakt om de samenstelling van de diverse commissies te uniformiseren.

Art. 41

Cet article, de nature strictement technique, a pour but d'établir un parallélisme entre la législation relative aux victimes militaires et celle relative aux victimes civiles en ce qui concerne l'application de la prescription.

Section 3

Dispositions abrogatoires

Art. 42

Cet article contient diverses dispositions abrogatoires qui découlent directement des mesures contenues dans la section 1^{re}.

Section 4

Entrées en vigueur et dispositions transitoires

Art. 43

L'article 43 fixe la date d'entrée en vigueur des différents articles du présent chapitre.

Art. 44

Cet article contient quelques mesures transitoires. A ce sujet, deux précisions méritent d'être apportées :

— L'article 44, § 1^{er} prévoit que les modifications apportées par les articles 18, 27, 33 à 36 et 42, 1^o s'appliqueront uniquement aux pensions d'orphelins qui prendront cours à partir de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

— L'article 44, § 5 a pour but de permettre aux parties la révision des décisions coulées en force de chose jugée à la date de la publication de la présente loi. Ce sont les décisions rendues par le Ministre en vertu de l'article 5, § 1^{er} de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit ainsi que les décisions rendues par les commissions prévues par l'article 6, §§ 1^{er} et 4 de la loi précitée qui sont susceptibles de révision, soit pour erreur de fait ou de droit, soit sur production d'éléments nouveaux justifiant la révision.

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Art. 41

Dit artikel, van louter technische aard, wil de wetgeving inzake burgerlijke slachtoffers aanpassen aan de wetgeving inzake militaire slachtoffers wat de toepassing van de verjaringstermijn betreft.

Afdeling 3

Opheffingsbepalingen

Art. 42

Dit artikel bevat diverse opheffingsbepalingen die rechtstreeks voortvloeien uit de maatregelen vervat in afdeling 1.

Afdeling 4

Inwerkingtredings- en overgangsbepalingen

Art. 43

Artikel 43 bepaalt de datum van inwerkingtreding van de verschillende artikelen van dit hoofdstuk.

Art. 44

Dit artikel bevat enkele overgangsmaatregelen. In verband hiermede twee toelichtingen :

— In artikel 44, § 1 wordt voorzien dat de bij de artikelen 18, 27, 33 tot 36 en 42, 1^o aangebrachte wijzigingen enkel van toepassing zijn op de wezenpensioenen die zullen ingaan vanaf de inwerkingtreding van dit hoofdstuk;

— Artikel 44, § 5 heeft tot doel de partijen de mogelijkheid te geven tot herziening van de op de datum van de bekendmaking van deze wet in kracht van gewijsde gegane beslissingen, door de Minister genomen krachtens artikel 5, § 1 van de wet van 21 november 1974, houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden, alsmede de beslissingen uitgesproken door de commissies bedoeld in artikel 6, §§ 1 en 4 van bovenvernoemde wet, hetzij wegens vergissing in feite of in rechte, hetzij op overlegging van nieuwe gegevens.

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

M. COLLA

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi apportant diverses
modifications à la législation relative
aux pensions et rentes de guerre

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la
Constitution.

CHAPITRE II

Rattachement des pensions et des
rentes de guerre à l'indice-pivot 138,01

Art. 2

L'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur les pensions de
réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, remplacé par la
loi du 7 juin 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Le taux de la pension est fixé comme suit selon le degré
total d'invalidité :

Degré total d'invalidité	Taux annuel de la pension
10	52 620
15	78 928
20	105 240
25	131 552
30	157 860
35	184 172
40	210 484
45	236 792
50	263 104
55	289 416
60	315 724
65	342 036
70	368 348
75	394 656
80	420 968
85	447 280
90	473 588
95	499 900
100	526 212. ».

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende diverse
wijzigingen aan de wetgeving betreffende
de oorlogspensioenen en -renten

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in arti-
kel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Koppeling van de oorlogspensioenen
en -renten aan het indexcijfer 138,01

Art. 2

Artikel 11, § 1, eerste lid van de wetten op de vergoe-
dingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948, ver-
vangen bij de wet van 7 juni 1989, wordt vervangen door de
volgende bepaling :

« Het pensioenbedrag wordt volgens de totale invalidi-
teitsgraad als volgt vastgesteld :

Totale invalidi- teitsgraad	Jaarlijks bedrag van het pensioen
10	52 620
15	78 928
20	105 240
25	131 552
30	157 860
35	184 172
40	210 484
45	236 792
50	263 104
55	289 416
60	315 724
65	342 036
70	368 348
75	394 656
80	420 968
85	447 280
90	473 588
95	499 900
100	526 212. ».

Art. 3

§ 1^{er}. L'article 55*bis* des lois coordonnées précitées, inséré par la loi du 7 juin 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 55*bis*. — Les taux des pensions et des indemnités prévues par la présente loi sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément aux dispositions de la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

Ils sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 et comportent la majoration liée à cet indice-pivot.

Le Roi peut fixer un autre indice-pivot que celui prévu à l'alinéa 2. ».

§ 2. Pouvoir est donné au Roi de modifier les taux des pensions de réparation et des indemnités y afférentes pour tenir compte de la modification apportée par le § 1^{er}.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas aux taux fixés par l'article 2.

Art. 4

L'article 10 de la loi du 4 juin 1982 réformant le régime de pension des veuves de guerre, modifié par la loi du 7 juin 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — Le montant de la pension est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément aux dispositions de la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, et de l'article 55*bis*, alinéas 2 et 3 des lois coordonnées sur les pensions de réparation. ».

Art. 5.

A l'article 7, § 2 de la loi du 7 juin 1989 instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, il est apporté les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Pour ce qui concerne les invalides militaires de la guerre 1914-1918 ainsi que les invalides militaires du temps de paix, un arrêté royal fixe les taux des pensions et indemnités découlant de l'application des articles 2, 5, alinéa 2 et 6, § 2, alinéa 2. Ces taux, arrondis en francs entiers au multiple de quatre immédiatement inférieur, sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 ou à un autre indice-pivot fixé par le Roi, et comportent la majoration liée à cet indice-pivot conformément aux dispositions de la loi du 1^{er} mars 1977 précitée. »;

2° à l'alinéa 2, les mots « en vigueur au 1^{er} janvier 1990 » sont supprimés .

Art. 3

§ 1. Artikel 55*bis* van voornoemde samengeordende wetten, ingevoegd bij de wet van 7 juni 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 55*bis*. — De bedragen van de bij deze wet bedoelde pensioenen en vergoedingen zijn gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

Ze worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 en bevatten de verhoging gekoppeld aan dit spilindexcijfer.

De Koning mag een ander dan het in het tweede lid bepaalde spilindexcijfer vaststellen. ».

§ 2. Om rekening te houden met de bij § 1 aangebrachte wijziging, wordt aan de Koning de machtiging gegeven om de bedragen van de vergoedingspensioenen en van de vergoedingen die erop betrekking hebben, te wijzigen.

De eerste alinea is niet toepasselijk op de door artikel 2 vastgestelde bedragen.

Art. 4

Artikel 10 van de wet van 4 juni 1982 tot wijziging van de pensioenregeling der oorlogsweduwen, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. — Het pensioenbedrag wordt gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, en van artikel 55*bis*, tweede en derde lid, van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen. ».

Art. 5

In artikel 7, § 2 van de wet van 7 juni 1989 houdende instelling van nieuwe maatregelen ten behoeve van de oorlogsslachtoffers, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wat de militaire invaliden van de oorlog 1914-1918 en de militaire invaliden van vreedstijd betreft, stelt een koninklijk besluit de bedragen vast van de pensioenen en vergoedingen die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 2, 5, tweede lid en 6, § 2, tweede lid. Deze bedragen, afgerond in gehele franken op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier, worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 of aan een ander door de Koning vastgesteld spilindexcijfer, en bevatten de verhoging gekoppeld aan dit spilindexcijfer overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde wet van 1 maart 1977. »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « de op 1 januari 1990 inzake pensioenen en vergoedingen van kracht zijnde bedragen » vervangen door de woorden « de bedragen van de pensioenen en vergoedingen ».

Art. 6

A l'article 21 de la loi du 7 juin 1989 précitée, il est apporté les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Pour l'application de la loi du 1^{er} mars 1977 précitée, les taux des pensions accordées aux veuves et orphelins des invalides militaires des deux guerres et qui ne découlent pas de l'application des articles 22 ou 25 des lois coordonnées sur les pensions de réparation ou de l'article 7 de la loi du 4 juin 1982 précitée ainsi que les taux des pensions accordées aux ayants droit des invalides militaires du temps de paix, sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 ou à un autre indice-pivot fixé par le Roi, et comportent la majoration liée à cet indice-pivot. »;

2° au § 2, alinéa 1^{er}, les mots « en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1990 » sont supprimés.

Art. 7

L'article 53, § 1^{er}, alinéa 2 de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application de la loi du 1^{er} mars 1977, ces taux sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 ou à un autre indice-pivot fixé par le Roi, et comportent la majoration liée à cet indice-pivot conformément aux dispositions de la loi précitée. Il en est de même pour les autres taux des pensions et allocations. ».

Art. 8

§ 1^{er}. Le présent article s'applique aux rentes suivantes :

a) — la rente de chevrons de front, créée par la loi du 1^{er} juin 1919;
— la rente de chevrons de captivité, créée par la loi du 24 juin 1952;
— la rente de combattant et de captivité, créée par la loi du 24 avril 1958;
— la rente créée par la loi du 7 juillet 1964 en faveur des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918;

— la rente créée par la loi du 8 juillet 1970 en faveur des agents des services de renseignements de la guerre 1914-1918;

— la rente créée par la loi du 8 juillet 1970 en faveur des veuves et orphelins de guerre;

— la rente créée par la loi du 27 juillet 1973 en faveur de certains ressortissants des cantons de l'Est et de leurs ayants droit;

— la rente créée par la loi du 12 juillet 1979 en faveur des militaires belges qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation;

— la rente créée par la loi du 7 juin 1989 en faveur des incorporés de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit;

b) — la rente créée par la loi du 12 décembre 1969 en faveur des déportés de la guerre 1914-1918 et des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre

Art. 6

In artikel 21 van voornoemde wet van 7 juni 1989 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Voor de toepassing van de voornoemde wet van 1 maart 1977 worden de bedragen van de aan de weduwen en wezen van de militaire invaliden van beide oorlogen toegekende pensioenen die niet voortvloeien uit de toepassing van artikel 22 of 25 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen of van artikel 7 van de voornoemde wet van 4 juni 1982, alsook de bedragen van de aan de rechthebbenden van de militaire invaliden van vredes-tijd toegekende pensioenen, gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 of aan een ander door de Koning vastgesteld spilindexcijfer, en bevatten ze de verhoging gekoppeld aan dit spilindexcijfer. »;

2° in § 2, eerste lid, worden de woorden « die vanaf 1 januari 1990 van kracht zullen zijn voor » vervangen door het woord « van ».

Art. 7

Artikel 53, § 1, tweede lid van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de toepassing van de wet van 1 maart 1977 zijn die bedragen gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 of aan een ander door de Koning vastgesteld spilindexcijfer, en bevatten ze de aan dit spilindexcijfer gekoppelde verhoging overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde wet. Hetzelfde geldt voor de andere bedragen van de pensioenen en vergoedingen. ».

Art. 8

§ 1. Dit artikel is van toepassing op volgende renten :

a) — de frontstreeprente ingesteld bij de wet van 1 juni 1919;

— de gevangenschapstreeprente ingesteld bij de wet van 24 juni 1952;

— de strijders- en gevangenschapsrente ingesteld bij de wet van 24 april 1958;

— de rente ingesteld bij de wet van 7 juli 1964 ten voordele van de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918;

— de rente ingesteld bij de wet van 8 juli 1970 ten behoeve van de agenten van de inlichtingsdiensten van de oorlog 1914-1918;

— de rente ingesteld bij de wet van 8 juli 1970 ten gunste van de oorlogsweduwen en -wezen;

— de rente ingesteld bij de wet van 27 juli 1973 ten behoeve van sommige onderhorigen van de Oostkantons en hun rechthebbenden;

— de rente ingesteld bij de wet van 12 juli 1979 ten behoeve van de Belgische militairen die tijdens de verschillende fazen van de mobilisatie 1939-1940 dienst hebben volbracht;

— de rente ingesteld bij de wet van 7 juni 1989 ten gunste van de verplicht ingelijfd en bij het Duitse leger en hun rechthebbenden;

b) — de rente ingesteld bij de wet van 12 december 1969 ten voordele van de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 en van de werkweigeraars en de gedeporteerden

1940-1945, ainsi que la rente créée par la loi du 23 décembre 1970 en faveur des ayants droit de ces personnes;

- la rente créée par la loi du 5 juillet 1971 en faveur des pêcheurs marins et de leurs ayants droit;
- la rente créée par la loi du 4 juin 1982 en faveur des résistants au nazisme et de leurs ayants droit.

§ 2. Pour l'application de la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, les rentes visées au § 1^{er} sont rattachées à l'indice-pivot 138,01.

Le Roi peut fixer un autre indice-pivot que celui prévu à l'alinéa 1^{er}.

§ 3. Les nouveaux taux de base qui découlent de l'application du § 2 sont établis par le Roi.

Art. 9

A l'alinéa 1^{er} de l'article 25 de la loi du 3 juin 1982 insérant de nouvelles dispositions dans la législation relative aux victimes de la guerre, les mots « 1 100 francs » sont remplacés par les mots « 3 334 francs ».

Art. 10

A l'article 14, § 1^{er} de la loi du 4 juin 1982 portant des mesures nouvelles en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires, des déportés, des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit, les mots « 1 100 francs » sont remplacés par les mots « 3 334 francs ».

Art. 11

A l'article 13, alinéa 3 de la loi du 7 juin 1989 portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit, les mots « 1 100 francs » sont remplacés par les mots « 3 334 francs ».

Art. 12

En cas d'application de l'article 8, § 2, alinéa 2, le montant de « 3 334 francs » visé aux articles 9, 10 et 11 est remplacé par un nouveau montant fixé par le Roi.

Art. 13

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, alsmede de rente ingesteld bij de wet van 23 december 1970 ten voordele van de rechthebbenden van deze personen;

- de rente ingesteld bij de wet van 5 juli 1971 ten voordele van de zeevissers en hun rechthebbenden;
- de rente ingesteld bij de wet van 4 juni 1982 ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme en hun rechthebbenden.

§ 2. Voor de toepassing van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, worden de in § 1 bedoelde renten gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

De Koning mag een ander dan het in het eerste lid bepaald spilindexcijfer vaststellen.

§ 3. De nieuwe basisbedragen die voortvloeien uit de toepassing van § 2, worden vastgesteld door de Koning.

Art. 9

In het eerste lid van artikel 25 van de wet van 3 juni 1982 tot inlassing van nieuwe beschikkingen in de wetgeving betreffende de oorlogsslachtoffers, worden de woorden « 1 100 frank » vervangen door de woorden « 3 334 frank ».

Art. 10

In artikel 14, § 1 van de wet van 4 juni 1982 houdende nieuwe maatregelen ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden, de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden, worden de woorden « 1 100 frank » vervangen door de woorden « 3 334 frank ».

Art. 11

In artikel 13, derde lid van de wet van 7 juni 1989 houdende maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en hun rechthebbenden, worden de woorden « 1 100 frank » vervangen door de woorden « 3 334 frank ».

Art. 12

In geval van toepassing van artikel 8, § 2, tweede lid, wordt het bedrag van « 3 334 frank » bedoeld in de artikelen 9, 10 en 11 vervangen door een nieuw bedrag dat door de Koning wordt vastgesteld.

Art. 13

De Koning bepaalt de datum waarop dit hoofdstuk in werking treedt.

CHAPITRE III

Modifications à diverses lois particulières

Section 1^{re}

Dispositions relatives aux pensions de réparation ainsi qu'aux pensions et rentes de guerre accordées aux victimes militaires de la guerre et à leurs ayants droit

Art. 14

A l'article 9, § 3, alinéa 2 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, modifié par les lois des 26 juillet 1952, 9 juillet 1976 et 27 décembre 1977, les mots « prévu au § 1^{er} de l'article 10, » sont remplacés par les mots « prévu à l'article 10, ».

Art. 15

L'article 18 des lois coordonnées précitées, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18. — La pension temporaire peut éventuellement comporter une ou plusieurs échelles dégressives ou progressives de degrés d'invalidité à prendre en considération.

Il est mis fin au paiement de la pension à partir de la date à laquelle le degré total d'invalidité devient inférieur à 10 %. Le cas échéant, le paiement de la pension est suspendu pendant la période durant laquelle ce degré total n'atteint plus 10 %. ».

Art. 16

L'article 20 des mêmes lois, modifié par la loi du 26 juillet 1952, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. — La pension d'invalidité attribuée en vertu de la présente loi prend cours le premier jour du mois au cours duquel la demande de pension a été valablement introduite au sens de l'article 19, mais au plus tôt le jour du fait dommageable.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, lorsque le dommage physique est imputable à un accident au sens de l'article 4, alinéa 3 ou à une blessure, la pension d'invalidité prend cours le jour du fait dommageable pour autant que la demande de pension soit valablement introduite avant l'expiration du troisième mois qui suit celui au cours duquel le fait dommageable s'est produit. ».

Art. 17

Un article 20bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois :

« Art. 20bis. — Lorsque, suite au fait dommageable, la victime se trouve dans l'incapacité physique d'introduire une demande, le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions peut, par arrêté motivé, admettre une demande introduite par une tierce personne au nom de la victime, pour autant que cette demande réponde aux conditions prévues à l'article 19, alinéa premier et qu'elle soit introduite pendant la période durant laquelle la victi-

HOOFDSTUK III

Wijzigingen aan diverse bijzondere wetten

Afdeling 1

Bepalingen betreffende de vergoedingspensioenen evenals de oorlogspensioenen en -renten toegekend aan de militaire oorlogsslachtoffers en aan hun rechthebbenden

Art. 14

In artikel 9, § 3, tweede lid van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948, gewijzigd bij de wetten van 26 juli 1952, 9 juli 1976 en 27 december 1977, worden de woorden « § 1 van » geschrapt.

Art. 15

Artikel 18 van de voornoemde samengeordende wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18. — Het tijdelijk pensioen kan eventueel een of meer afdalende of stijgende schalen van in aanmerking te nemen invaliditeitsgraden omvatten.

Er wordt een einde gesteld aan de betaling van het pensioen vanaf de datum waarop de totale invaliditeitsgraad minder dan 10 % bedraagt. In voorkomend geval wordt de betaling van het pensioen geschorst tijdens de periode gedurende welke deze totale graad geen 10 % meer bereikt. ».

Art. 16

Artikel 20 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1952, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 20. — Het krachtens deze wet toegekende invaliditeitspensioen gaat in de eerste dag van de maand gedurende welke de pensioenaanvraag overeenkomstig artikel 19 geldig ingediend werd maar ten vroegste de dag van het schadelijk feit.

In afwijking van de eerste alinea, zal het invaliditeitspensioen ingaan op de dag van het schadelijk feit wanneer de lichamelijke schade te wijten is aan een ongeval in de zin van artikel 4, alinea 3 of aan een kwetsuur indien de pensioenaanvraag geldig ingediend werd voor het verstrijken van de derde maand die volgt op deze gedurende dewelke het schadelijk feit zich heeft voorgedaan. ».

Art. 17

Een artikel 20bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wetten ingevoegd :

« Art. 20bis. — Wanneer het slachtoffer zich, ten gevolge van het schadelijk feit, in de lichamelijke onbekwaamheid bevindt een aanvraag in te dienen, kan de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, bij gemotiveerd besluit, een aanvraag toelaten ingediend door een derde in naam van het slachtoffer, voor zover deze aanvraag voldoet aan de voorwaarden voorzien in artikel 19, eerste alinea en ze wordt ingediend geduren-

me est incapable d'introduire sa demande. Il peut également, lorsque la victime s'est trouvée dans les circonstances définies ci-dessus, fixer la date de prise de cours de la pension au jour du fait dommageable, pour autant que la demande de pension ait été valablement introduite avant l'expiration du douzième mois qui suit celui au cours duquel le fait dommageable s'est produit. ».

Art. 18

A l'article 27 des mêmes lois, modifié par les lois des 26 juillet 1952, 15 juin 1967 et 7 juin 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1. au § 1^{er}, alinéa 2, et au § 2, alinéa 1^{er}, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans »;
2. le § 3 est remplacé par la disposition suivante :
« Pour les orphelins qui donnent droit à des allocations familiales, le bénéfice des dispositions prévues aux §§ 1^{er} et 2 est maintenu au delà de l'âge de 18 ans et au plus tard jusqu'à l'âge de 25 ans. ».

Art. 19

Dans l'article 36, dernier alinéa des mêmes lois, modifié par les lois des 26 juillet 1952, 11 juillet 1960 et 7 juin 1989, les mots « la date de prise de cours des pensions d'orphelins » sont remplacés par les mots « la date de prise de cours des pensions d'ayants droit ».

Art. 20

Dans l'article 45, § 3 des mêmes lois modifié par les lois des 7 juillet 1964, 11 juillet 1973, 9 juillet 1976, 27 décembre 1977 et 25 juin 1987, les mots « e) la cause de l'invalidité au sens des articles 10, §§ 1^{er}, 1^{bis} et 2; » sont supprimés.

Art. 21

Dans l'article 47 des mêmes lois, modifié par la loi du 11 juillet 1973, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Les commissions prévues à l'article 45 comprennent :

1° une Commission des pensions de réparation (CPR), composée comme suit :

- un président, magistrat auprès d'un tribunal de première instance ou d'un tribunal du travail;
- un représentant de l'Etat, membre de l'Administration des pensions;
- un invalide de guerre, un prisonnier politique ou un officier d'active, militaire ou gendarme selon le cas;

2° une Commission d'appel des pensions de réparation (CAPR), composée comme suit :

- un président, magistrat à la Cour de Cassation ou auprès d'une cour d'appel ou d'une cour du travail;
- un représentant de l'Etat, membre de l'Administration des pensions;
- un invalide de guerre ou un officier supérieur d'active, militaire ou gendarme selon le cas.

de de periode tijdens dewelke het slachtoffer zelf geen aanvraag kan indienen. Hij kan tevens, wanneer het slachtoffer zich in bovenvermelde toestand bevindt, de ingangsdatum van het pensioen vaststellen op de dag van het schadelijk feit indien de pensioenaanvraag geldig werd ingediend voor het verstrijken van de twaalfde maand die volgt op deze gedurende dewelke het schadelijk feit zich heeft voorgedaan. ».

Art. 18

In artikel 27 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wetten van 26 juli 1952, 15 juni 1967 en 7 juni 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1, tweede lid, en in § 2, eerste lid, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door de woorden « 18 jaar »;
2. § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :
« Voor de wezen die recht geven op kinderbijslag, wordt het voordeel van de bij de §§ 1 en 2 gestelde bepalingen behouden boven de leeftijd van 18 jaar en ten laatste tot de leeftijd van 25 jaar. ».

Art. 19

In artikel 36, laatste alinea van dezelfde wetten, zoals gewijzigd door de wetten van 26 juli 1952, 11 juli 1960 en 7 juni 1989, worden de woorden « de datum van ingang der wezenpensioenen » vervangen door de woorden « de datum van ingang van de pensioenen voor rechthebbenden ».

Art. 20

In artikel 45, § 3 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wetten van 7 juli 1964, 11 juli 1973, 9 juli 1976, 27 december 1977 en 25 juni 1987, worden de woorden « e) de oorzaak van de invaliditeit in de zin van artikel 10, §§ 1, 1^{bis} en 2; » geschrapt.

Art. 21

In artikel 47 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, worden de §§ 1 en 2 respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. De bij artikel 45 ingestelde commissies omvatten :

1° een Commissie voor vergoedingspensioenen (CVP), bestaande uit :

- een voorzitter, magistraat bij een rechtbank van eerste aanleg of bij een arbeidsrechtbank;
- een vertegenwoordiger van de Staat, lid van de Administratie der Pensioenen;
- een oorlogsinvalide, een politieke gevangene of een officier in actieve dienst, militair of rijkswachter naargelang het geval;

2° een Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen (CBVP), bestaande uit :

- een voorzitter, magistraat bij het Hof van Cassatie, bij een hof van beroep of bij een arbeidshof;
- een vertegenwoordiger van de Staat, lid van de Administratie der Pensioenen;
- een oorlogsinvalide of een hoger officier in actieve dienst, militair of rijkswachter naargelang het geval.

Les commissions prévues aux 1° et 2° peuvent s'adjoindre un médecin, à titre consultatif;

3° une Commission d'appel des pensions de réparation pour prisonniers politiques (CAPRPP), composée comme suit :

- le président de la Commission d'appel des pensions de réparation;
- un représentant de l'Etat, membre de l'Administration des pensions;
- deux prisonniers politiques;
- un médecin.

Les dossiers en instance devant ces commissions sont instruits par un commissaire-rapporteur.

§ 2. Ces commissions sont constituées par le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

En accord avec ce Ministre, le président de chaque commission divise celle-ci en autant de chambres qu'il estime nécessaire et détermine, s'il y a lieu, les attributions respectives de chacune d'elles. Il préside l'une des chambres ainsi formées. La présidence des autres chambres est confiée à des vice-présidents qui, pour la Commission des pensions de réparation, sont des magistrats auprès d'un tribunal de première instance ou d'un tribunal du travail, et, pour les commissions d'appel, sont des magistrats à la Cour de Cassation ou auprès d'une cour d'appel ou d'une cour du travail. ».

Art. 22

Dans l'article 57, § 2 des mêmes lois coordonnées, les mots « d'un accident dû à l'explosion de matières » sont remplacés par les mots « d'un accident dû à l'explosion ou à la manipulation de matières. ».

Art. 23

A l'article 55 de la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé, modifié par la loi du 7 juin 1989, il est ajouté un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Le taux unique des pensions réduites attribuées aux veuves des militaires visés à l'article 52 remariées et redevenues veuves, est fixé à 46 132 francs à l'indice 135,30. ».

Art. 24

L'article 60 de la loi du 8 juillet 1970 précitée est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 60. — Les lois coordonnées sur les pensions de réparation sont applicables aux dommages physiques survenus durant et par le fait du service militaire avant le 25 août 1939 ou après le 25 août 1947.

Elles sont également applicables aux dommages physiques survenus aux gendarmes durant et par le fait du service à partir du 1^{er} janvier 1992.

Ces dispositions ne sont toutefois pas applicables aux dommages physiques survenus, pendant leur utilisation, à des militaires visés à l'article 5, § 5 de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées. ».

De in 1° en 2° bedoelde commissies kunnen zich door een geneesheer als raadgever laten bijstaan;

3° een Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen voor politieke gevangenen (CBVPPG), bestaande uit :

- de voorzitter van de Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen;
- een vertegenwoordiger van de Staat, lid van de Administratie der Pensioenen;
- twee politieke gevangenen;
- een geneesheer.

De dossiers in behandeling bij deze commissies worden onderzocht door een commissaris-verslaggever.

§ 2. Deze commissies worden samengesteld door de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft.

In overleg met deze Minister verdeelt de voorzitter van elke commissie deze in zoveel kamers als er nodig zijn en bepaalt hij desnoods de respectievelijke bevoegdheden van elke kamer. Hij zit één der aldus gevormde kamers voor. Het voorzitterschap van de andere kamers wordt toevertrouwd aan ondervoorzitters, die, voor de Commissie voor vergoedingspensioenen, magistraten zijn bij een rechtbank van eerste aanleg of bij een arbeidsrechtbank, en die, voor de commissies van beroep, magistraten zijn bij het Hof van Cassatie, bij een hof van beroep of bij een arbeidshof. ».

Art. 22

In artikel 57, § 2 van dezelfde samengeordende wetten, worden de woorden « een ongeval te wijten aan de ontplofing of de behandeling van stoffen ».

Art. 23

In artikel 55 van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmede gelijkgestelde plicht, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Het enig bedrag van de verminderde pensioenen die worden toegekend aan de weduwen van de bij artikel 52 bedoelde militairen die zijn hertrouwd en opnieuw weduwe zijn geworden, wordt vastgesteld op 46 132 frank aan het indexcijfer 135,30. ».

Art. 24

Artikel 60 van voornoemde wet van 8 juli 1970 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 60. — De samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen zijn van toepassing op de lichamelijke schade opgelopen gedurende en door het feit van de militaire dienst vóór 25 augustus 1939 of na 25 augustus 1947.

Ze zijn eveneens van toepassing op de lichamelijke schade opgelopen vanaf 1 januari 1992 door rijkswachters gedurende en door het feit van de dienst.

Deze bepalingen zijn nochtans niet van toepassing op de lichamelijke schade overkomen, tijdens hun beziging, aan de militairen bepaald bij artikel 5, § 5, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht. ».

Art. 25

§ 1^{er}. L'article 61 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 61. — Le taux des pensions qui découlent de l'application de l'article 60 est fixé comme prévu aux articles 52, § 2, 55, §§ 2, alinéa 2, et 3, alinéa 2 et 58, § 2. ».

§ 2. A l'article 61 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2 rédigé comme suit :

« § 2. Lorsque les commissions prévues à l'article 47, § 1^{er}, 1^o et 2^o des lois coordonnées sur les pensions de réparation, statuent sur des demandes de pension relatives à des dommages physiques visés à l'article 60, alinéas 1^{er} et 2, elles comprennent un membre supplémentaire qui est un invalide bénéficiaire d'une pension de réparation accordée pour tels dommages. Ce membre supplémentaire est désigné par le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions. En cas de partage des voix lors d'un vote, la voix du président est prépondérante. ».

Art. 26

L'article 62 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 62. — Les militaires ou les gendarmes dont l'invalidité est imputable à un fait dommageable survenu en temps de paix reçoivent, leur vie durant, aux frais de l'Etat, les soins médicaux, pharmaceutiques, l'hospitalisation et les appareils de prothèse et autres nécessités par les maladies ou blessures qui leur valent la pension.

La gratuité des soins est aussi accordée aux personnes en instance de pension s'il existe une présomption que la pension sera accordée. L'existence de cette présomption est appréciée par le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

L'avantage prévu par l'alinéa 2 prend fin si la demande de pension est rejetée.

Le présent article n'est pas applicable aux militaires visés à l'article 60, alinéa 3. ».

Art. 27

Dans l'article 4, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, de la loi du 4 juin 1982 réformant le régime de pension des veuves de guerre, modifié par la loi du 7 juin 1989, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans ».

Art. 28

A l'article 15, § 3 de la loi du 4 juin 1982 précitée, modifié par la loi du 7 juin 1989, les mots « à la date d'entrée en vigueur ou postérieurement, » sont remplacés par les mots « à partir du 1^{er} janvier 1982 ».

Art. 29

A l'article 29 de la loi du 7 juin 1989 instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, les

Art. 25

§ 1. Artikel 61 van dezelfde wet wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 61. — Het bedrag van de pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van artikel 60 wordt vastgesteld zoals bepaald in de artikelen 52, § 2, 55, §§ 2, alinea 2, en 3, alinea 2, en 58, § 2. ».

§ 2. In artikel 61 van dezelfde wet, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, wordt een als volgt luidende § 2 toegevoegd :

« § 2. Wanneer de commissies zoals voorzien bij artikel 47, § 1, 1^o en 2^o van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, uitspraak doen over de pensioensaanvragen betreffende de lichamelijke schade bedoeld in artikel 60, alinea's 1 en 2, dan bevatten ze een bijkomend lid, die een invalide is houder van een vergoedingspensioen toegekend voor zulke schade. Dit bijkomend lid wordt aangeduid door de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft. Wanneer er bij de stemming staking van stemmen zou zijn, is de stem van de voorzitter beslissend. ».

Art. 26

Artikel 62 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 62. — De militairen of de rijkswachters, wier invaliditeit te wijten is aan een schadelijk feit dat zich in vredetijd heeft voorgedaan, verkrijgen hun leven lang, op Staatskosten, de genees- en artseneijkundige zorgen, de verpleging in een ziekenhuis en de prothese- en andere toestellen welke door de ziekten of kwetsuren waarop de pensioenaanspraak berust, noodzakelijk gemaakt worden.

Bestaat het vermoeden dat het pensioen zal toegekend worden, dan wordt kosteloze verzorging eveneens verleend aan de personen wier pensioenaanvraag nog in behandeling is. Over het bestaan van dit vermoeden oordeelt de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft.

Het bij het tweede lid bedoelde voordeel valt weg wanneer de pensioenaanvraag verworpen wordt.

Dit artikel is niet toepasselijk voor de militairen bedoeld in artikel 60, 3^e lid. ».

Art. 27

In artikel 4, § 1, tweede en derde lid, van de wet van 4 juni 1982 tot wijziging van de pensioenregeling der oorlogsweduwen, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door de woorden « 18 jaar ».

Art. 28

In artikel 15, § 3 van voornoemde wet van 4 juni 1982, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, worden de woorden « op de datum van inwerkingtreding of later », vervangen door de woorden « vanaf 1 januari 1982 ».

Art. 29

In artikel 29 van de wet van 7 juni 1989 houdende instelling van nieuwe maatregelen ten behoeve van de

mots « article 55, §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « article 55, §§ 2 à 4 ».

Art. 30

Dans l'article 32 de la loi du 7 juin 1989 précitée, les mots « Pour l'application de l'article 1^{er}, c, de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces » sont remplacés par les mots « Pour l'application de l'article 100, 3^o des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat ».

Art. 31

L'article 7 de la loi du 7 juin 1989 portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et leurs ayants droit est complété par l'alinéa suivant :

« La durée à prendre en considération pour le calcul de la rente ne peut dépasser un maximum de dix semestres. ».

Art. 32

Toutes les compétences dévolues à la Commission des pensions militaires et à la Commission supérieure d'appel des pensions militaires sont reprises par les commissions prévues à l'article 47, § 1^{er}, 1^o et 2^o des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Les affaires soumises aux commissions de pension de réparation en exécution de l'alinéa 1^{er}, sont instruites selon la procédure en vigueur devant ces mêmes commissions.

Le Roi peut prendre toutes les mesures qu'il estimerait nécessaires pour régler les difficultés auxquelles donnerait lieu l'application des alinéas 1^{er} et 2.

Section 2

Dispositions relatives aux victimes civiles de la guerre et à leurs ayants droit

Art. 33

Dans l'article 5, § 3bis, 5^o, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918, coordonnées le 19 août 1921, remplacé par la loi du 7 juin 1989, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans ».

Art. 34

Dans l'article 14, § 2, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifié en dernier lieu par la loi du 7 juin 1989, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans ».

oorlogsslachtoffers, worden de woorden « artikel 55, §§ 2 en 3 », vervangen door de woorden « artikel 55, §§ 2 tot 4 ».

Art. 30

In artikel 32 van voornoemde wet van 7 juni 1989, worden de woorden « Voor de toepassing van artikel 1, c, van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën » vervangen door de woorden « Voor de toepassing van artikel 100, 3^o van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit ».

Art. 31

Artikel 7 van de wet van 7 juni 1989 houdende maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en hun rechthebbenden wordt aangevuld met het volgende lid :

« De voor de berekening van de rente in aanmerking te nemen duur mag het maximum van tien semesters niet overschrijden. ».

Art. 32

Alle bevoegdheden toegewezen aan de Commissie voor militaire pensioenen en de Hogere Commissie van beroep inzake militaire pensioenen worden overgenomen door de commissies bepaald bij artikel 47, § 1, 1^o en 2^o, van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.

De in uitvoering van het eerste lid aan de commissies voor vergoedingspensioenen voorgelegde zaken worden behandeld overeenkomstig de procedure die van kracht is vóór diezelfde commissies.

De Koning kan alle maatregelen nemen die Hij nodig acht om de moeilijkheden te regelen waartoe de toepassing van het eerste en het tweede lid aanleiding zou geven.

Afdeling 2

Bepalingen betreffende de burgerlijke oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden

Art. 33

In artikel 5, § 3bis, 5^o, van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, gecoördineerd op 19 augustus 1921, vervangen bij de wet van 7 juni 1989, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door de woorden « 18 jaar ».

Art. 34

In artikel 14, § 2, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, laatst gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door de woorden « 18 jaar ».

Art. 35

Dans l'article 17^{quater}, § 5, alinéa 2 de la loi du 15 mars 1954 précitée, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans ».

Art. 36

Dans la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit, est inséré un article 5^{bis}, rédigé comme suit :

« Art. 5^{bis}. — Les décisions rendues par le Ministre en vertu de l'article 5, § 1^{er}, ainsi que les décisions rendues par les commissions prévues par l'article 6, §§ 1^{er} et 4, sont susceptibles de révision, soit pour erreur de fait ou de droit, soit sur production d'éléments nouveaux justifiant la révision. Cette révision peut intervenir soit à l'initiative du Ministre compétent, soit à la demande de l'intéressé adressée au Ministre par lettre recommandée à la poste; sauf lorsqu'elle est fondée sur la production d'éléments nouveaux, la révision doit être sollicitée, à peine de forclusion, dans un délai de dix ans à dater du jour où la décision est devenue exécutoire.

La Commission de première instance en ce qui concerne les décisions qu'elle a rendues ou celles qui ont été prises par le Ministre en vertu de l'article 5, § 1^{er}, la Commission d'appel lorsque c'est elle qui a prononcé la décision, statuent sur les cas soumis à révision.

La décision rendue peut faire l'objet d'un recours devant la Commission d'appel ou devant le Conseil d'Etat. ».

Art. 37

Dans l'article 2 alinéa 1^{er} de la loi du 24 juillet 1952 relative à la procédure en matière des statuts des résistants civils et des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et des résistants par la presse clandestine, les mots « conjointement à cette fin un fonctionnaire ayant au moins rang de directeur et un Commissaire principal de l'Etat » sont remplacés par les mots « ces pouvoirs à un ou plusieurs fonctionnaires relevant du Service des victimes de la guerre ».

Art. 38

Par dérogation aux dispositions légales applicables en l'espèce, les commissions compétentes en matière de statuts de prisonniers politiques, déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, réfractaires, résistants civils, résistants par la presse clandestine, résistants au nazisme et incorporés de force dans l'armée allemande, sont composées comme suit :

- un président, qui est un magistrat effectif, suppléant, émérite ou honoraire;
- un délégué du Ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions;

Art. 35

In artikel 17^{quater}, § 5, tweede lid, van de voornoemde wet van 15 maart 1954, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door de woorden « 18 jaar ».

Art. 36

In de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden wordt een artikel 5^{bis} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5^{bis}. — De uitvoerbare beslissingen, door de Minister genomen krachtens artikel 5, § 1, alsmede de beslissingen uitgesproken door de commissies bedoeld in artikel 6, §§ 1 en 4, kunnen herzien worden, hetzij wegens vergissing in feite of in rechte, hetzij op overlegging van nieuwe gegevens die de herziening wettigen. Tot de herziening kan worden overgegaan, hetzij op initiatief van de bevoegde Minister, hetzij op aanvraag van de betrokkene gericht aan de Minister bij een ter post aangetekende brief; behalve wanneer zij steunt op de overlegging van nieuwe gegevens, moet de herziening, op straffe van uitsluiting, aangevraagd worden binnen een termijn van tien jaar te rekenen van de dag waarop de beslissing uitvoerbaar is geworden.

Over de ter herziening voorgelegde gevallen wordt uitspraak gedaan door de Commissie van eerste aanleg voor de beslissingen die zij uitgesproken heeft of die door de Minister op grond van artikel 5, § 1, genomen zijn, en door de Commissie van beroep wanneer deze de beslissing heeft uitgesproken.

Tegen de genomen beslissing kan beroep worden ingesteld bij de Commissie van beroep of bij de Raad van State. ».

Art. 37

In artikel 2, eerste lid van de wet van 24 juli 1952 betreffende de procedure inzake de statuten der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, der buitenlanders politieke gevangenen, der politieke gevangenen en hun rechthebbenden en der weerstanders door de sluikpers, worden de woorden « gezamenlijk aan een ambtenaar die ten minste de rang van directeur bekleedt en aan een Hoofdstaatscommissaris » vervangen door de woorden « aan één of verschillende ambtenaren die tot de Dienst voor de oorlogsslachtoffers behoren ».

Art. 38

In afwijking van de terzake geldende bepalingen, zijn de commissies bevoegd inzake de statuten van de politieke gevangenen, gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, werkweigeraars, burgerlijk weerstanders, weerstanders door de sluikpers, weerstanders tegen het nazisme en verplicht ingelijfden bij het Duitse leger als volgt samengesteld :

- een voorzitter, die een effectief, plaatsvervangend, emeritus- of eremagistraat is;
- een afgevaardigde van de Minister onder wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsslachtoffers ressorteren;

— un membre choisi sur une liste double de noms dressée par les associations reconnues de prisonniers politiques, déportés, réfractaires, résistants civils, résistants par la presse clandestine, incorporés de force dans l'armée allemande et résistants au nazisme.

En instance d'appel, le président est un magistrat effectif, émérite ou honoraire près la Cour de Cassation ou près une Cour d'appel.

Un Commissaire de l'Etat fait rapport auprès de la commission.

Art. 39

Par dérogation aux dispositions légales applicables en l'espèce, les commissions compétentes en matière de pensions d'invalidité pour les victimes civiles de la guerre sont composées comme suit :

— un président, qui est un magistrat effectif, suppléant, émérite ou honoraire;

— un délégué du Ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions;

— un membre choisi sur une liste double de noms dressée par les associations reconnues de déportés, réfractaires, victimes civiles des deux guerres et personnes qui sont particulièrement averties des événements survenus depuis le 1^{er} juillet 1960 sur les territoires du Congo (Léopoldville), du Rwanda et du Burundi.

La Chambre peut s'adjoindre un médecin à titre consultatif.

En instance d'appel, le président est un magistrat effectif, émérite ou honoraire près la Cour de cassation ou près une Cour d'appel et cette commission comprend encore un deuxième membre défendant les intérêts des victimes de la guerre et un médecin.

Un Commissaire de l'Etat fait rapport auprès de la commission.

Art. 40

Pour l'application de l'article 100, 3^o des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'Arrêté Royal du 17 juillet 1991, les créances résultant des décisions d'octroi ou de révision prises en matière de pensions civiles de guerre, sont censées être nées durant l'année civile à laquelle elles se rapportent.

Section 3

Dispositions abrogatoires

Art. 41

Sont abrogés :

1^o l'alinéa 4 du § 1^{er} de l'article 27 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948;

2^o la loi du 9 mars 1953 réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires et accordant la gratuité des soins médicaux et pharmaceutiques aux invalides militaires du temps de paix;

— een lid gekozen op een dubbele naamlijst opgemaakt door de erkende groeperingen van politieke gevangenen, gedeporteerden, werkweigeraars, burgerlijke weerstanders, weerstanders door de sluikpers, verplicht ingelijfd bij het Duitse leger en weerstanders tegen het nazisme.

In beroepsinstantie is de voorzitter een effectief, emeritus- of eremagistraat bij het Hof van Cassatie of bij een Hof van beroep.

Een Staatscommissaris brengt verslag uit bij de commissie.

Art. 39

In afwijking van de terzake geldende bepalingen, zijn de commissies bevoegd inzake de invaliditeitspensioenen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers als volgt samengesteld :

— een voorzitter, die een effectief, plaatsvervangend, emeritus- of eremagistraat is;

— een afgevaardigde van de Minister onder wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsslachtoffers ressorteren;

— een lid gekozen op een dubbele naamlijst opgemaakt door de erkende groeperingen van gedeporteerden, werkweigeraars, burgerlijke slachtoffers van de beide oorlogen en personen die bijzonder op de hoogte zijn van de gebeurtenissen welke zich sedert 1 juli 1960 op de grondgebieden van Kongo (Leopoldstad), van Rwanda en Burundi hebben voorgedaan.

De Kamer kan zich een raadgevend geneesheer toevoegen.

In beroepsinstantie is de voorzitter een effectief, emeritus- of eremagistraat bij het Hof van Cassatie of bij een Hof van beroep en omvat de commissie nog een tweede lid ter verdediging van de belangen van de oorlogsslachtoffers en een geneesheer.

Een Staatscommissaris brengt verslag uit bij de commissie.

Art. 40

Voor de toepassing van artikel 100, 3^o van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij Koninklijk Besluit van 17 juli 1991, worden de schuldvorderingen die voortvloeien uit de beslissingen tot toekenning of herziening inzake burgerlijke oorlogspensioenen geacht te zijn ontstaan gedurende het kalenderjaar waarop ze betrekking hebben.

Afdeling 3

Opheffingsbepalingen

Art. 41

Opgeheven worden :

1^o § 1, vierde lid, van artikel 27 van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948;

2^o de wet van 9 maart 1953 houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen en verlening van kosteloze genees- en artseneijkundige verzorging voor de militaire invaliden van vreedstijd;

3° l'article 6 de la loi du 11 février 1970 apportant certaines modifications au régime des commissions de pensions de la guerre 1914-1918 et à la composition des commissions de pensions du temps de paix.

Section 4

Entrées en vigueur et dispositions transitoires

Art. 42

Le présent chapitre entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au Moniteur belge, à l'exception :

- a) de l'article 31 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1989;
- b) de l'article 28 qui produit ses effets le 1^{er} juillet 1989;
- c) des articles 20, 23 et 29 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1990;
- d) des articles 24, 25, § 1^{er}, 26 et 41, 2° qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1992.

Art. 43

§ 1^{er}. Les modifications apportées par les articles 18, 27, 33, 34, 35 et 41, 1° s'appliquent uniquement aux pensions d'orphelin qui prennent cours à partir de la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

§ 2. Les modifications apportées par les articles 16, 17 et 19 ne sont pas d'application lorsque le fait dommageable s'est produit avant l'entrée en vigueur du présent chapitre.

§ 3. Pour l'application des articles 21, 25, § 2 et 41, 3°, les commissions de pension de réparation restent composées comme prévu par les dispositions applicables avant l'entrée en vigueur du présent chapitre lorsqu'elles statuent sur des demandes de pension ou de révision qui ont, avant ladite entrée en vigueur, déjà fait l'objet d'un premier examen devant ces commissions.

§ 4. Les articles 32, 38 et 39 s'appliquent également aux affaires en cours à la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

§ 5. Le délai de 10 ans visé au nouvel article 5bis de la loi du 21 novembre 1974 précitée, inséré par l'article 36, court à dater du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, à l'égard des décisions déjà exécutoires à cette date.

3° artikel 6 van de wet van 11 februari 1970 waarbij sommige wijzigingen worden aangebracht aan het stelsel van de pensioencommissies voor de oorlog 1914-1918 en aan de samenstelling der pensioencommissies van vredes-tijd.

Afdeling 4

Inwerkingtredings- en overgangsbepalingen

Art. 42

Dit hoofdstuk treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke deze wet in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt, met uitzondering van :

- a) het artikel 31 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1989;
- b) het artikel 28 dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 1989;
- c) de artikelen 20, 23 en 29 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1990;
- d) de artikelen 24, 25, § 1, 26 en 41, 2° die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1992.

Art. 43

§ 1. De door de artikelen 18, 27, 33, 34, 35 en 41, 1°, aangebrachte wijzigingen zijn enkel van toepassing op de wezenpensioenen die ingaan vanaf de datum van de inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

§ 2. De wijzigingen aangebracht door de artikelen 16, 17 en 19 zijn niet van toepassing wanneer het schadelijk feit voor de inwerkingtreding van dit hoofdstuk heeft plaatsgevonden.

§ 3. Voor de toepassing van de artikelen 21, 25, § 2 en 41, 3°, blijven de commissies voor vergoedingspensioen samengesteld zoals voorgeschreven bij de bepalingen die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van dit hoofdstuk, wanneer zij beslissen over pensioenaanvragen of aanvragen tot herziening die vóór bedoelde inwerkingtreding reeds het voorwerp hebben uitgemaakt van een eerste onderzoek door deze commissies.

§ 4. De artikelen 32, 38 en 39 zijn eveneens van toepassing op de lopende zaken op de dag van de inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

§ 5. De termijn van tien jaar bedoeld in het nieuwe artikel 5bis van de wet van 21 november 1974, ingevoegd door artikel 36, begint te lopen vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt wat de op diezelfde datum reeds uitvoerbare beslissingen betreft.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 14 janvier 1997, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « apportant diverses modifications à la législation relative aux pensions et rentes de guerre », a donné le 26 juin 1997 l'avis suivant :

PORTEE DU PROJET

Le projet de loi soumis pour avis vise à modifier diverses lois relatives aux pensions et rentes de guerre. Selon l'exposé des motifs, la plupart des dispositions du projet sont de nature essentiellement technique. C'est ainsi que les dispositions du chapitre II du projet modifient les règles de rattachement des pensions et des rentes de guerre à l'indice-pivot (articles 2 à 13 du projet) et que les dispositions du chapitre III apportent diverses modifications à certaines lois particulières, tant en ce qui concerne les pensions de réparation et les pensions et rentes de guerre accordées aux victimes militaires de la guerre et à leurs ayants droit qu'en ce qui concerne les victimes civiles de la guerre et leurs ayants droit. Ces modifications visent entre autres à adapter la législation suite à l'abaissement de l'âge de la majorité civile, à modifier la date de prise de cours de la pension, à décrire les faits donnant droit à réparation et à apporter des aménagements en ce qui concerne les commissions, en première instance ou en appel, compétentes pour statuer sur les demandes de réparation (articles 14 à 43 du projet).

OBSERVATION GENERALE

Le projet contient un nombre important de dispositions autonomes qui modifient implicitement des dispositions légales existantes ou qui ont une incidence sur l'application de celles-ci. L'on notera à ce sujet les exemples suivants :

— l'article 8 du projet selon lequel les rentes dites de guerre sont rattachées à l'indice-pivot 138,01; néanmoins, en ce qui concerne les rentes visées dans cet article, d'autres lois particulières prévoient déjà un mécanisme d'indexation et la liaison à l'indice-pivot, comme par exemple l'article 10, § 2, de la loi du 5 juillet 1971 (rente des pêcheurs marins) et l'article 17 de la loi du 12 juillet 1979 (rente de mobilisation);

— l'article 12 du projet qui s'il est conçu comme une disposition autonome, fait toutefois référence aux articles 9 à 11 du projet qui, à leur tour, apportent des modifications aux lois particulières qui y sont mentionnées ⁽¹⁾;

— l'article 32 du projet, lequel énonce que « toutes les compétences dévolues à la Commission des pensions militaires et à la Commission supérieure d'appel des pensions militaires sont reprises par les commissions prévues à

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 januari 1997 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « houdende diverse wijzigingen aan de wetgeving betreffende de oorlogspensioenen en -renten », heeft op 26 juni 1997 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp van wet beoogt een wijziging van de diverse wetten betreffende de oorlogspensioenen en -renten. Luidens de memorie van toelichting zijn de meeste bepalingen van het ontwerp vooral van technische aard. Zo wijzigen de bepalingen van hoofdstuk II van het ontwerp de regeling inzake de wijze van koppeling van de oorlogspensioenen en -renten aan de index (artikelen 2 tot 13 van het ontwerp) en brengen de bepalingen van hoofdstuk III diverse wijzigingen aan in sommige bijzondere wetten, zowel wat betreft de vergoedingspensioenen, oorlogspensioenen en -renten toegekend aan de militaire oorlogsslachtoffers en aan hun rechthebbenden, als wat betreft de burgerlijke oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden. Die wijzigingen hebben onder meer betrekking op de aanpassing van de wetgeving aan de verlaging van de burgerlijke meerderjarigheid, op de wijziging van de ingangsdatum van het pensioen, op de omschrijving van de feiten die aanleiding kunnen geven tot een vergoeding, en op wijzigingen betreffende de commissies, in eerste aanleg of in beroep, bevoegd voor het beoordelen van de aanvragen tot vergoeding (artikelen 14 tot 43 van het ontwerp).

ALGEMENE OPMERKING

Het ontwerp bevat een groot aantal autonome bepalingen, die impliciet bestaande wettelijke bepalingen wijzigen of voor de toepassing ervan gevolgen hebben. In dat verband kan, bij wijze van voorbeeld, worden gewezen op :

— artikel 8 van het ontwerp, luidens welk de zogenaamde oorlogssrenten worden gekoppeld aan spilindexcijfer 138,01; nochtans voorzien andere bijzondere wetten wat de in dit artikel bedoelde renten betreft reeds in een indexmechanisme en in een koppeling aan een spilindexcijfer, zoals bijvoorbeeld artikel 10, § 2, van de wet van 5 juli 1971 (rente zeevissers) en artikel 17 van de wet van 12 juli 1979 (mobilisatierente);

— artikel 12 van het ontwerp, dat weliswaar als een autonome bepaling is opgevat, doch verwijst naar de artikelen 9 tot 11 van het ontwerp, die op hun beurt wijzigingen brengen in de aldaar vermelde bijzondere wetten ⁽¹⁾;

— artikel 32 van het ontwerp hetwelk bepaalt dat « alle bevoegdheden toegewezen aan de Commissie voor militaire pensioenen en de Hogere Commissie van beroep inzake militaire pensioenen worden overgenomen door de com-

⁽¹⁾ Mieux vaudrait intégrer l'énoncé de l'article 12 du projet dans un alinéa 3 à ajouter à l'article 8, § 2, du projet, dans lequel il y aurait lieu de faire référence aux lois indiquées dans les articles 9 à 11 du projet.

⁽¹⁾ Beter ware het om het bepaalde in artikel 12 van het ontwerp op te nemen in een aan artikel 8, § 2, van het ontwerp toe te voegen derde lid, waarin dan verwezen dient te worden naar de in de artikelen 9 tot 11 van het ontwerp genoemde wetten.

l'article 47, § 1^{er}, 1^o et 2^o, des lois coordonnées sur les pensions de réparation »;

— l'article 38 du projet, lequel énonce que « par dérogation aux dispositions légales applicables en l'espèce », les commissions compétentes en matière de statuts de prisonniers politiques, déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, réfractaires, résistants civils, résistants par la presse clandestine, résistants au nazisme et incorporés de force dans l'armée allemande », sont modifiées dans leur composition;

— l'article 39 du projet qui, « par dérogation aux dispositions légales applicables en l'espèce », prévoit une autre composition pour les commissions compétentes en matière de pensions d'invalidité pour les victimes civiles de la guerre;

— l'article 40 du projet, selon lequel « pour l'application de l'article 100, 3^o, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, les créances résultant des décisions d'octroi ou de révision prises en matière de pensions civiles de guerre, sont censées être nées durant l'année civile à laquelle elles se rapportent ».

Le procédé de technique législative consistant à modifier implicitement au moyen de dispositions autonomes les procédures et les conditions de reconnaissance et d'octroi réglées par des lois particulières, sans adaptation formelle de la législation existante, ne favorise pas la transparence de la réglementation à appliquer et porte dès lors également préjudice à la sécurité juridique.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Article 1^{er}

Conformément à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation examine d'office si le texte de projets ou de propositions de loi ou d'amendements à ces projets ou propositions soumis au Conseil, a pour objet des matières visées à l'article 74, à l'article 77 ou à l'article 78 de la Constitution.

Ainsi que la section de législation l'a déjà expliqué dans des avis antérieurs, il ressort de la combinaison des points 3 et 8 de l'article 77, alinéa 1^{er}, de la Constitution, que l'organisation, la compétence et la mission des juridictions administratives doivent être réglées selon la procédure du bicaméralisme égalitaire ⁽¹⁾.

Le projet, dont l'article 1^{er} fait exclusivement référence à une matière visée à l'article 78 de la Constitution, modifie néanmoins la composition de certaines commissions qui

missies bepaald bij artikel 47, § 1, 1^o en 2^o, van de samen-geordende wetten op de vergoedingspensioenen »;

— artikel 38 van het ontwerp hetwelk bepaalt dat « in afwijking van de terzake geldende bepalingen » de commissies bevoegd inzake de statuten van de politieke gevangenen, gedeporteerden van de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, werkweigeraars, burgerlijke weerstanders, weerstanders door de sluipers, weerstanders tegen het nazisme en verplicht ingelijfd bij het Duitse leger, een andere samenstelling krijgen;

— artikel 39 van het ontwerp dat « in afwijking van de terzake geldende bepalingen » een andere samenstelling bepaalt voor de commissies bevoegd inzake de invaliditeitspensioenen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers;

— artikel 40 van het ontwerp, luidens welke bepaling « voor de toepassing van artikel 100, 3^o, van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, (...) de schuldvorderingen die voortvloeien uit de beslissingen tot toekenning of herziening inzake burgerlijke oorlogspensioenen geacht (worden) te zijn ontstaan gedurende het kalenderjaar waarop ze betrekking hebben ».

Het wetgevingstechnisch procédé, waardoor middels autonome bepalingen de geldende, bij afzonderlijke wetten geregelde, procedures, erkennings- en toekenningsvoorwaarden impliciet worden gewijzigd, zonder formele aanpassing van de bestaande wetgeving, is niet bevorderlijk voor de doorzichtigheid van de toe te passen reglementering, en tast derhalve ook de rechtszekerheid aan.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 2, § 1, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State onderzoekt de afdeling wetgeving ambtshalve of de tekst van ontwerpen of voorstellen van wet of van amendementen op dergelijke ontwerpen of voorstellen die aan de Raad worden voorgelegd, betrekking heeft op aangelegenheden bedoeld in artikel 74, artikel 77 of artikel 78 van de Grondwet.

Zoals de afdeling wetgeving in vroegere adviezen reeds heeft uiteengezet, volgt uit de gezamenlijke lezing van de onderdelen 3 en 8 van artikel 77, eerste lid, van de Grondwet dat de organisatie, de bevoegdheid en de taak van de administratieve rechtscolleges moeten worden geregeld volgens de werkwijze van het volledige tweekamerstelsel ⁽¹⁾.

Het ontwerp, waarvan artikel 1 uitsluitend verwijst naar een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, wijzigd nochtans de samenstelling van bepaalde

⁽¹⁾ Voir notamment les avis L. 24.111/A.G. - L. 24.594/A.G. du 10 octobre 1995 sur deux projets de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, Doc. parl., Chambre, 1995-1996, n° 364/1, 87-92.

⁽¹⁾ Zie onder meer de adviezen L. 24.111/A.V. - L. 24.594/A.V. van 10 oktober 1995 over twee ontwerpen van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, Parl. St., Kamer, 1995-96, n° 364/1, 87-92.

agissent en qualité de juridiction administrative ⁽¹⁾, ce qui revient à régler leur organisation, et transfère certaines de leurs attributions, ce qui revient à régler leur compétence.

Doivent dès lors être considérés comme une matière visée à l'article 77 de la Constitution :

- l'article 21;
- l'article 25, § 2;
- l'article 32, alinéas 1^{er} et 3;
- l'article 36, en ce qui concerne le nouvel article 5 *bis*, alinéas 2 et 3;
- l'article 38;
- l'article 39;
- l'article 43, §§ 3 et 4.

Art. 3

1. Dans la phrase liminaire du paragraphe 1^{er} de cet article, on écrira :

« L'article 55 *bis* des mêmes lois coordonnées ... ».

2.1. L'article 55 *bis*, alinéa 2, en projet, donne le nouvel indice auquel il convient de rattacher les pensions et indemnités. Selon l'exposé des motifs, l'alinéa 3 de cet article confère au Roi le pouvoir de fixer, le cas échéant, un nouvel indice-pivot « pour pouvoir tenir compte à l'avenir des éventuels changements d'indice-pivot qui interviendront au niveau des traitements et/ou des pensions du secteur public ». L'intention est d'éviter, par cette délégation donnée au Roi, que l'application d'un nouvel indice aux pensions du secteur public n'impose chaque fois une modification de loi en matière de pensions de guerre. L'article 3 du projet contient en outre un second paragraphe conférant au Roi le pouvoir d'exécuter la modification apportée par le paragraphe 1^{er} en fixant les taux des pensions en fonction du nouvel indice-pivot. Cette délégation ne s'applique par contre pas aux taux visés à l'article 11 des lois coordonnées (article 3, § 2, alinéa 2, en projet).

2.2.1. Il y a lieu d'observer, tout d'abord, à cet égard que l'article 3 du projet, tel qu'il est rédigé et conçu, est l'illustration parfaite d'une technique législative défectueuse. Ainsi, il n'est pas conseillé qu'une délégation au Roi prenne la forme d'un paragraphe autonome dans un article dont

⁽¹⁾ Il s'agit notamment de la modification de la composition des commissions visées aux articles 45 et 47 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, du transfert aux commissions précitées des compétences dévolues à la Commission des pensions militaires et à la Commission supérieure d'appel en matière de pensions militaires, de la modification des compétences des commissions visées à l'article 6 de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit, de la modification de la composition des commissions « compétentes en matière de statuts de prisonniers politiques, déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, réfractaires, résistants civils, résistants par la presse clandestine, résistants au nazisme et incorporés de force dans l'armée allemande » (loi du 24 juillet 1952) et des commissions compétentes en matière de pensions d'invalidité pour les victimes civiles de la guerre visées par la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit. Toutes ces commissions peuvent être qualifiées de juridictions administratives (cf., par exemple, les arrêts de la Cour d'Etat, n^{os} 34.336 et 34.337 du 13 mars 1990).

commissies welke optreden als administratief rechtscollege ⁽¹⁾, hetgeen een regeling uitmaakt betreffende hun organisatie, en hevelt bevoegdheden ervan over, hetgeen een regeling uitmaakt betreffende hun bevoegdheid.

Moeten derhalve worden beschouwd als een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet :

- artikel 21;
- artikel 25, § 2;
- artikel 32, eerste en derde lid;
- artikel 36 wat betreft het nieuwe artikel 5 *bis*, tweede en derde lid;
- artikel 38;
- artikel 39;
- artikel 43, §§ 3 en 4.

Art. 3

1. In de inleidende zin van paragraaf 1 van dit artikel schrijven men :

« Artikel 55 *bis* van dezelfde samengeordende wetten ... ».

2.1. Het ontworpen artikel 55 *bis*, tweede lid, geeft het nieuwe indexcijfer aan waaraan de pensioenen en vergoedingen moeten worden gekoppeld. Het derde lid van dit artikel draagt, volgens de memorie van toelichting, de Koning vervolgens op in voorkomend geval een nieuwe spilindex vast te stellen « om in de toekomst rekening te kunnen houden met de eventuele wijzigingen van het spilindexcijfer op het vlak van de wedden en/of de pensioenen in de overheidssector ». Met die opdracht aan de Koning wil men voorkomen dat een nieuw indexcijfer voor de overheidspensioenen steeds aanleiding moet geven tot een wetwijziging in de aangelegenheid van de oorlogspensioenen. Artikel 3 van het ontwerp bevat voorts een tweede paragraaf die de Koning opdraagt om de bij paragraaf 1 aangebrachte wijziging uit te voeren door de pensioenbedragen vast te stellen in functie van de nieuwe spilindex. Die machtiging geldt dan weer niet voor de bedragen bedoeld in artikel 11 van de samengeordende wetten (ontworpen artikel 3, § 2, tweede lid).

2.2.1. Vooreerst moet hierbij worden opgemerkt dat artikel 3 van het ontwerp, zoals het geredigeerd en opgevat is, een treffende illustratie vormt van gebrekkige wetgevingstechniek. Zo is het af te raden dat een delegatie aan de Koning de vorm aanneemt van een autonome paragraaf

⁽¹⁾ Het betreft inzonderheid de wijziging van de samenstelling van de commissies bedoeld in de artikelen 45 en 47 van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948, de overheveling van de bevoegdheden van de Commissie voor militaire pensioenen en van de Hogere commissie van beroep inzake militaire pensioenen naar de zo-even genoemde commissies, de wijziging van de bevoegdheden van de commissies bedoeld in artikel 6 van de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplichte ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden, de wijziging in de samenstelling van de commissies « bevoegd inzake de statuten van de politieke gevangenen, gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, werkweigeraars, burgerlijke weerstanders, weerstanders door de sluikers, weerstanders tegen het nazisme en verplicht ingelijfden bij het Duitse leger » (wet van 24 juli 1952), en van de commissies bevoegd inzake de invaliditeitspensioenen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, bedoeld bij de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden. Al deze commissies kunnen worden gekwalificeerd als administratieve rechtscolleges (vergelijk met bijvoorbeeld de arresten van de Raad van State n^{os} 34.336 en 34.337 van 13 maart 1990).

l'autre paragraphe est une disposition modificative. En outre, la délégation prévue dans le second paragraphe se rapporte directement aux règles prévues dans le paragraphe modificatif. Enfin, il n'y a pas lieu de faire référence à la disposition modificative dans le présent projet, mais bien à la disposition qu'il modifie, de sorte que l'article 3, § 2, alinéa 2, du projet, ne doit pas se référer à l'article 2 du projet, mais bien à l'article 11 des lois coordonnées.

2.2.2. Sous réserve de ces observations d'ordre légistique, l'article 3 du projet manque également de cohérence du point de vue du contenu. En effet, comme l'a confirmé le fonctionnaire délégué, l'intention serait effectivement qu'à l'avenir, lors de l'introduction d'un nouvel indice-pivot ce soit le Roi qui adapte à cet indice les taux énumérés à l'article 11 des lois coordonnées. Toutefois, l'article 3, § 2, alinéa 2, dans sa forme actuelle, ne permet pas la réalisation de cette intention.

2.2.3. Pour remédier aux inconvénients qui viennent d'être évoqués, l'article 55*bis*, alinéas 2 et 3, en projet, pourrait être rédigé comme suit :

« Ils sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 et comportent la majoration liée à cet indice-pivot. Le Roi fixe les nouveaux taux de base des pensions et indemnités qui en découlent, excepté les taux visés à l'article 11.

Le Roi peut fixer un autre indice-pivot que celui prévu à l'alinéa 2, auquel cas Il fixe les nouveaux taux de base. ».

Dans l'hypothèse où les auteurs du projet suivraient cette suggestion, le paragraphe 2 de l'article 3 du projet pourrait être omis. Dans ce cas, l'article 3 ne devrait évidemment plus être divisé en paragraphes.

Art. 4

L'article 10, en projet, pourrait être rédigé plus simplement comme suit :

« Art. 10. — L'article 55*bis* des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, s'applique au montant de la pension visé par la présente loi. ».

Art. 5

Dans la phrase liminaire, il convient de remplacer les mots « il est apporté » par les mots « sont apportées ».

Art. 6

La phrase liminaire de cet article, s'écrit ainsi qu'il suit : « A l'article 21 de la même loi sont apportées les modifications suivantes : ».

Art. 8

Sous préjudice de l'observation générale, il y a lieu d'indiquer les lois par leur intitulé complet au paragraphe 1^{er} de cet article :

« a) — la rente de chevrons de front, instituée par la loi du 1^{er} juin 1919 établissant une dotation au profit des combattants de la guerre de 1914-1918;

in een artikel waarvan de andere paragraaf een wijzigende bepaling is. Bovendien houdt de machtiging, vervat in de tweede paragraaf, rechtstreeks verband met de regeling opgenomen in de wijzigende paragraaf. Ten slotte dient niet te worden verwezen naar de wijzigende bepaling in dit ontwerp, doch naar de bepaling die erdoor gewijzigd wordt, en moet in artikel 3, § 2, tweede lid, van het ontwerp dus niet worden verwezen naar artikel 2 van het ontwerp, doch naar artikel 11 van de samengeordende wetten.

2.2.2. Onverminderd deze wetgevingstechnische opmerkingen vertoont artikel 3 van het ontwerp ook op het inhoudelijke vlak een gebrek aan coherentie. Het zou immers, zoals de gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd, wel degelijk de bedoeling zijn dat de bedragen opgesomd in artikel 11 van de samengeordende wetten in de toekomst bij de invoering van een nieuwe spilindex door de Koning aan die index worden aangepast. Zoals artikel 3, § 2, tweede lid, thans is geredigeerd kan die bedoeling echter niet verwezenlijkt worden.

2.2.3. Om tegemoet te komen aan de zo-even gemaakte bezwaren zou het ontworpen artikel 55*bis*, tweede en derde lid, als volgt kunnen worden geredigeerd :

« Ze worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 en bevatten de verhoging gekoppeld aan dit spilindexcijfer. De Koning stelt de nieuwe basisbedragen van de pensioenen en vergoedingen vast die hieruit voortvloeien, met uitzondering van de bedragen bedoeld in artikel 11.

De Koning mag een ander dan het in het tweede lid bepaalde spilindexcijfer vaststellen, in welk geval Hij de nieuwe basisbedragen vaststelt. ».

Indien de stellers van het ontwerp zouden ingaan op deze suggestie kan paragraaf 2 van artikel 3 van het ontwerp worden weggelaten. Uiteraard kan in dat geval ook de indeling van artikel 3 in paragrafen wegvallen.

Art. 4

Het ontworpen artikel 10 kan eenvoudiger worden geredigeerd als volgt :

« Art. 10. — Artikel 55*bis* van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948, is van overeenkomstige toepassing op het pensioenbedrag bedoeld in deze wet. ».

Art. 5

In de Franse tekst van de inleidende zin, vervange men de woorden « il est apporté » door de woorden « sont apportées ».

Art. 6

In de inleidende zin van dit artikel schrijve men : « In artikel 21 van dezelfde wet ... ».

Art. 8

Onverminderd de algemene opmerking, dienen in paragraaf 1 van dit artikel de wetten met hun volledig opschrift te worden aangehaald, en wel als volgt :

« a) — de frontstreeprente ingesteld bij de wet van 1 juni 1919 houdende instelling ener begiftiging ten voordele der strijders van de oorlog 1914-1918;

— la rente de chevrons de captivité, créée par la loi du 24 juin 1952 créant le chevron de captivité pour les militaires capturés par l'ennemi au cours de la campagne 1914-1918;

— la rente de combattant et de captivité, instituée par la loi du 24 avril 1958 accordant sous certaines conditions, une pension aux veuves qui ont épousé, après le fait dommageable, un bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation, créant une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre de 1940-1945 et réalisant certains ajustements en matière de rente pour chevrons de front;

— la rente instituée par la loi du 7 juillet 1964 créant une rente viagère en faveur des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918;

— la rente en faveur des agents des services de renseignements de la guerre 1914-1918 et la rente en faveur des veuves et orphelins de guerre, instituées par la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé;

— la rente en faveur de certains ressortissants des cantons de l'Est et de leurs ayants droits, instituée par la loi du 27 juillet 1973 créant une rente en faveur des ressortissants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith et de La Calamine, qui ont servi dans l'armée allemande pendant la guerre 1914-1918 et sont devenus Belges en vertu du Traité de Versailles, et en faveur de leurs ayants cause;

— la rente en faveur des militaires belges qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation en 1939-1940, instituée par la loi du 12 juillet 1979 portant de nouvelles mesures en faveur des victimes du devoir patriotique;

— la rente instituée par la loi du 7 juin 1989 portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit;

b) — la rente instituée par la loi du 12 décembre 1969 créant une rente viagère en faveur des déportés de la guerre 1914-1918 et des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, ainsi que la rente en faveur des ayants droit de ces personnes instituée par la loi du 23 décembre 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit;

— la rente instituée par la loi du 5 juillet 1971 accordant une rente aux pêcheurs marins ayant pratiqué la pêche maritime au départ de ports britanniques, français et belges durant la guerre 1914-1918 et au départ de ports britanniques durant la guerre 1940-1945;

— la rente en faveur des résistants au nazisme et de leurs ayants droit, créée par la loi du 4 juin 1982 portant des mesures nouvelles en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires, des déportés, des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit. ».

— de gevangenschapstreekrente ingesteld bij de wet van 24 juni 1952 tot instelling van de gevangenschapstreek voor de militairen die door de vijand werden gevangen genomen tijdens de veldtocht 1914-1918;

— de strijders- en gevangenschapsrente ingesteld bij de wet van 24 april 1958 tot toekenning, onder sommige voorwaarden, van een pensioen aan de weduwen die na het schadelijk feit in het huwelijk zijn getreden met een gerechtigde van de wetten op de vergoedingspensioenen, tot het instellen van een strijdersrente en een gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen van 1940-1945 en ter verwezenlijking van sommige aanpassingen inzake frontstrepren;

— de rente ingesteld bij de wet van 7 juli 1964 tot instelling van een lijfrente ten voordele van de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918;

— de rente ten behoeve van de agenten van de inlichtingendiensten van de oorlog 1914-1918 en de rente ten gunste van de oorlogsweduwen en -wezen ingesteld bij de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of daarmee gelijkgestelde plicht;

— de rente ten behoeve van sommige onderhorigen van de Oostkantons en hun rechthebbenden ingesteld bij de wet van 27 juli 1973 tot instelling van een rente ten behoeve van de onderhorigen van de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith en van Kelmis die tijdens de oorlog 1914-1918 in het Duitse leger gediend hebben en krachtens het Verdrag van Versailles Belg geworden zijn, en ten behoeve van hun rechtverkrijgenden;

— de rente ten behoeve van de Belgische militairen die tijdens de verschillende fazen van de mobilisatie 1939-1940 dienst hebben volbracht ingesteld bij de wet van 12 juli 1979 houdende nieuwe maatregelen ten gunste van de slachtoffers van de vaderlandslievende plicht;

— de rente ingesteld bij de wet van 7 juni 1989 houdende maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfd en bij het Duitse leger en hun rechthebbenden;

b) — de rente ingesteld bij de wet van 12 december 1969 tot instelling van een lijfrente ten voordele van de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 en van de werkweigeraars en de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, alsmede de rente ten voordele van de rechthebbenden van deze personen ingesteld bij de wet van 23 december 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden;

— de rente ingesteld bij de wet van 5 juli 1971 tot toekenning van een rente aan de zeevisserij die tijdens de oorlog 1914-1918 de zeevisserij hebben beoefend vanuit Britse, Franse of Belgische havens en vanuit Britse havens tijdens de oorlog 1940-1945;

— de rente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme en hun rechthebbenden ingesteld bij de wet van 4 juni 1982 houdende nieuwe maatregelen ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden, de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden. ».

Art. 9

On écrira « A l'article 25, § 1^{er}, de la loi du 3 juin 1982 ... » au lieu de « A l'alinéa 1^{er} de l'article 25 de la loi du 3 juin 1982 ... ».

Art. 15

Dans la phrase liminaire de cet article, on écrira « ... des mêmes lois coordonnées ... ». Les articles 16 à 21 du projet appellent la même observation.

Art. 17

Il est superflu d'imposer l'obligation de motivation dans l'article 20*bis* en projet dès lors que cette obligation découle déjà de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs, qui oblige les autorités administratives à motiver formellement leurs actes administratifs écrits de portée individuelle. On omettra dès lors les mots « par arrêté motivé ».

Art. 20

Il y aurait lieu de rédiger le début de cet article en ces termes : « A l'article 45, § 3, alinéa 1^{er}, de ... ».

Art. 21

1. La composition des commissions est énumérée d'une manière incomplète au paragraphe 1^{er} en projet, dès lors qu'il appert du second paragraphe de cet article qu'il y a également des vice-présidents.

2. Au paragraphe 1^{er}, il est recommandé de remplacer les mots « selon le cas » (1^o, troisième tiret, et 2^o, troisième tiret) par les mots « en fonction de la qualité du demandeur ».

3. Mieux vaudrait également omettre les sigles entre parenthèses au paragraphe 1^{er}.

Art. 22

On écrira à cet article :

« Dans l'article 57, § 2, des mêmes lois coordonnées, remplacé par la loi du 26 juillet 1952, les mots ... ».

Art. 24

Dans la phrase liminaire de cet article, on écrira : « L'article 60 de la même loi ... ».

Art. 27

Pour les orphelins qui donnent encore droit à des allocations familiales (par exemple, parce qu'ils poursuivent des études), l'adaptation de la limite d'âge en fonction de l'abaissement de l'âge de la majorité civile dans le régime des pensions de réparation (article 18 du projet) est compensée en fixant la limite d'âge à 25 ans au plus.

Art. 9

Men schrijve « In artikel 25, § 1, van de wet van 3 juni 1982 ... » in plaats van « In het eerste lid van artikel 25 van de wet van 3 juni 1982 ... ».

Art. 15

In de inleidende zin van dit artikel schrijve men « ... dezelfde samengeordende wetten ... ». Deze opmerking geldt ook voor de artikelen 16 tot 21 van het ontwerp.

Art. 17

Het opleggen van de motiveringsplicht in het ontworpen artikel 20*bis* is overbodig omdat die verplichting reeds voortvloeit uit de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, die de administratieve overheden ertoe verplicht hun individuele en schriftelijke bestuurshandelingen uitdrukkelijk te motiveren. Men schrappe bijgevolg de woorden « bij gemotiveerd besluit ».

Art. 20

Men late dit artikel aanvangen met de woorden : « In artikel 45, § 3, eerste lid, van ... ».

Art. 21

1. De samenstelling van de commissies wordt op een onvolledige wijze opgesomd in de ontworpen paragraaf 1, aangezien uit de tweede paragraaf van dit artikel blijkt dat er ook ondervoorzitters zijn.

2. Het verdient aanbeveling, in paragraaf 1, de woorden « naargelang het geval » (punt 1^o, derde streepje, en punt 2^o, derde streepje) te vervangen door de woorden « overeenkomstig de hoedanigheid van de aanvrager ».

3. Nog in paragraaf 1 kunnen de afkortingen tussen haakjes beter worden weggelaten.

Art. 22

In dit artikel schrijve men :

« In artikel 57, § 2, van dezelfde samengeordende wetten, vervangen bij de wet van 26 juli 1952, worden ... ».

Art. 24

In de inleidende zin van dit artikel schrijve men : « Artikel 60 van dezelfde wet wordt ... ».

Art. 27

De aanpassing van de leeftijdsgrens in functie van de verlaging van de burgerlijke meerderjarigheid in het stelsel van de vergoedingspensioenen (artikel 18 van het ontwerp) wordt voor de wezen die nog recht geven op kinderbijslag (bijvoorbeeld omwille van voortgezette studies), gecompenseerd door de leeftijd te verhogen tot uiterlijk 25 jaar.

La modification que l'article 27 vise à apporter dans la loi du 4 juin 1982 réformant le régime de pension des veuves de guerre, ne comporte pas d'adaptation similaire. Selon les explications fournies par le délégué du gouvernement, cela n'a pas été fait en raison, entre autres, du nombre limité de personnes entrant encore en ligne de compte. Il y a toutefois lieu de faire remarquer à ce sujet qu'un traitement différent de situations analogues peut difficilement se justifier en se basant sur le nombre d'ayants droit. Plus précisément, leur nombre réduit ne justifie pas leur exclusion du bénéfice de cet avantage. La compatibilité d'une telle différence de traitement avec le principe constitutionnel de l'égalité relèvera en définitive de l'appréciation de la Cour d'arbitrage.

L'article 33 du projet appelle la même observation.

Art. 28 et 30

On écrira chaque fois « de la même loi » au lieu de « de la loi du ... précitée ».

Art. 32

Sans préjudice de l'observation générale, il y a en tout cas lieu de préciser dans cette disposition que les commissions visées dans cet article sont celles qui ont été créées en application de l'article 67 des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Art. 33

On écrira dans cet article : « Dans l'article 5, § 3*bis*, 5°, alinéas 2 et 3, des lois ... ».

Art. 34

Il y a lieu de faire également référence, dans cet article, aux lois modificatives des 27 mai 1969 et 18 juillet 1973.

Art. 35

Le début de cet article s'écrira comme suit : « Dans l'article 17*quater*, § 5, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 7 juin 1989, les mots ... ».

Art. 37

La modification que cet article vise à apporter à l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 juillet 1952 aura pour conséquence que dorénavant il ne sera plus fixé de rang minimum auquel doit appartenir le fonctionnaire concerné. La question est de savoir si une telle modification est bien indiquée.

Art. 41

Il y a lieu de faire référence, dans le 1° de cet article, à la loi modificative du 7 juin 1989 et, dans le 2°, aux lois modificatives des 29 mars 1956 et 20 mai 1994.

De wijziging die artikel 27 in de wet van 4 juni 1982 tot wijziging van de pensioenregeling der oorlogsweduwen beoogt door te voeren, bevat geen gelijkaardige aanpassing. Volgens de uitleg verschaft door de gemachtigde van de regering is dit niet gebeurd, onder meer gelet op het beperkte aantal personen die er nog voor in aanmerking komen. In dat verband moet niettemin worden opgemerkt dat een verschillende behandeling van gelijkwaardige situaties moeilijk kan worden gerechtvaardigd op grond van het aantal gerechtigden. Meer bepaald vormt hun gering aantal geen relevant gegeven om hen van het voordeel uit te sluiten. Het zal uiteindelijk ter beoordeling staan van het Arbitragehof of een dergelijk verschil van behandeling in overeenstemming is met het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 33 van het ontwerp.

Art. 28 en 30

Men schrijve telkens « van dezelfde wet » in plaats van « van voornoemde wet van ».

Art. 32

Onverminderd de algemene opmerking, dient in deze bepaling in elk geval gepreciseerd te worden dat de commissies, bedoeld in dit artikel, die zijn welke opgericht werden met toepassing van artikel 67 van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen.

Art. 33

In dit artikel schrijve men : « In artikel 5, § 3*bis*, 5°, tweede en derde lid van de wetten ... ».

Art. 34

In dit artikel dienen tevens de wijzigende wetten van 27 mei 1969 en 18 juli 1973 te worden aangehaald.

Art. 35

Men late dit artikel aanvangen als volgt : « In artikel 17*quater*, § 5, tweede lid van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 7 juni 1989, worden ... ».

Art. 37

De wijziging welke dit artikel beoogt aan te brengen in artikel 2, eerste lid, van de wet van 24 juli 1952, zal tot gevolg hebben dat niet langer een minimale rang is bepaald waartoe de betrokken ambtenaar moet behoren. Vraag is of zulks wel aangewezen is.

Art. 41

In dit artikel dienen in 1° de wijzigende wet van 7 juni 1989 en in 2° de wijzigende wetten van 29 maart 1956 en 20 mei 1994 te worden aangehaald.

Art. 42

Il conviendrait de rédiger le texte néerlandais ainsi qu'il suit : « ... de eerste dag van de maand na die waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* ».

La chambre était composée de

MM. :

J. DE BRABANDERE, *président de chambre*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *conseillers d'Etat*;

G. SCHRANS,
Y. MERCHIEERS, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. DE BRABANDERE.

Le rapport a été présenté par M. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

Le Greffier,

M. VAN GERREWEY

Le Président,

P. TAPIE

Art. 42

In de Nederlandse tekst schrijve men : « ... de eerste dag van de maand na die waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* ... ».

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J. DE BRABANDERE, *kamervoorzitter*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *staatsraden*;

G. SCHRANS,
Y. MERCHIEERS, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. DE BRABANDERE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

J. DE BRABANDERE

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Ministre de la Fonction publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Ministre de la Fonction publique, sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution, à l'exception des articles 21, 25, § 2, 32 alinéa 1^{er} et 3, 37, 39, 40, 44, §§ 3 et 4 qui règlent des matières visées à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II

Rattachement des pensions et des rentes de guerre à l'indice-pivot 138,01

Art. 2

L'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948,

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Minister van Ambtenarenzaken zijn gelast het wetsontwerp, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet met uitzondering van de artikelen 21, 25, § 2, 32, eerste en derde lid, 37, 39, 40 en 44, § 3 en § 4 die een aangelegenheid regelen zoals bepaald in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Koppeling van de oorlogspensioenen en -renten aan het spilindexcijfer 138,01

Art. 2

Artikel 11, § 1, eerste lid van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 okto-

remplacé par la loi du 7 juin 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Le taux de la pension est fixé comme suit selon le degré total d'invalidité :

Degré total d'invalidité	Taux annuel de la pension
10	52 620
15	78 928
20	105 240
25	131 552
30	157 860
35	184 172
40	210 484
45	236 792
50	263 104
55	289 416
60	315 724
65	342 036
70	368 348
75	394 656
80	420 968
85	447 280
90	473 588
95	499 900
100	526 212. ».

Art. 3

L'article 55*bis* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 7 juin 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 55*bis*. — Les taux des pensions et des indemnités prévues par la présente loi sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément aux dispositions de la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

Ils sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 et comportent la majoration liée à cet indice-pivot. Le Roi fixe les nouveaux taux de base des pensions et indemnités qui en découlent, excepté les taux visés à l'article 11.

Le Roi peut fixer un autre indice-pivot que celui prévu à l'alinéa 2, auquel cas Il fixe les nouveaux taux de base. ».

Art. 4

L'article 10 de la loi du 4 juin 1982 réformant le régime de pension des veuves de guerre, modifié par la loi du 7 juin 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — L'article 55*bis* des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948,

ber 1948, vervangen bij de wet van 7 juni 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het pensioenbedrag wordt volgens de totale invaliditeitsgraad als volgt vastgesteld :

Totale invaliditeitsgraad	Jaarlijks bedrag van het pensioen
10	52 620
15	78 928
20	105 240
25	131 552
30	157 860
35	184 172
40	210 484
45	236 792
50	263 104
55	289 416
60	315 724
65	342 036
70	368 348
75	394 656
80	420 968
85	447 280
90	473 588
95	499 900
100	526 212. ».

Art. 3

Artikel 55*bis* van dezelfde samengeordende wetten, ingevoegd bij de wet van 7 juni 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 55*bis*. — De bedragen van de bij deze wet bedoelde pensioenen en vergoedingen zijn gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

Ze worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 en bevatten de verhoging gekoppeld aan dit spilindexcijfer. De Koning stelt de nieuwe basisbedragen van de pensioenen en vergoedingen vast die hieruit voortvloeien, met uitzondering van de bedragen bedoeld in artikel 11.

De Koning mag een ander dan het in het tweede lid bepaalde spilindexcijfer vaststellen, in welk geval Hij de nieuwe basisbedragen vaststelt. ».

Art. 4

Artikel 10 van de wet van 4 juni 1982 tot wijziging van de pensioenregeling der oorlogsweduwen, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art.10. — Artikel 55*bis* van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 okto-

s'applique au montant de la pension visé par la présente loi. ».

Art. 5

A l'article 7, § 2 de la loi du 7 juin 1989 instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Pour ce qui concerne les invalides militaires de la guerre 1914-1918 ainsi que les invalides militaires du temps de paix, un arrêté royal fixe les taux des pensions et indemnités découlant de l'application des articles 2, 5, alinéa 2 et 6, § 2, alinéa 2. Ces taux, arrondis en francs entiers au multiple de quatre immédiatement inférieur, sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 ou à un autre indice-pivot fixé par le Roi, et comportent la majoration liée à cet indice-pivot conformément aux dispositions de la loi du 1^{er} mars 1977 précitée. »;

2° à l'alinéa 2, les mots « en vigueur au 1^{er} janvier 1990 » sont supprimés.

Art. 6

A l'article 21 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Pour l'application de la loi du 1^{er} mars 1977 précitée, les taux des pensions accordées aux veuves et orphelins des invalides militaires des deux guerres et qui ne découlent pas de l'application des articles 22 ou 25 des lois coordonnées sur les pensions de réparation ou de l'article 7 de la loi du 4 juin 1982 précitée ainsi que les taux des pensions accordées aux ayants droit des invalides militaires du temps de paix, sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 ou à un autre indice-pivot fixé par le Roi, et comportent la majoration liée à cet indice-pivot. »;

2° au § 2, alinéa 1^{er}, les mots « en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1990 » sont supprimés.

Art. 7

L'article 53, § 1^{er}, alinéa 2 de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application de la loi du 1^{er} mars 1977, ces taux sont rattachés à l'indice-pivot 138,01 ou à un

ber 1948, is van toepassing op het pensioenbedrag bedoeld in deze wet. ».

Art. 5

In artikel 7, § 2 van de wet van 7 juni 1989 houdende instelling van nieuwe maatregelen ten behoeve van de oorlogsslachtoffers, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wat de militaire invaliden van de oorlog 1914-1918 en de militaire invaliden van vreedstijd betreft, stelt een koninklijk besluit de bedragen vast van de pensioenen en vergoedingen die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 2, 5, tweede lid en 6, § 2, tweede lid. Deze bedragen, afgerond in gehele franken op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier, worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 of aan een ander door de Koning vastgesteld spilindexcijfer, en bevatten de verhoging gekoppeld aan dit spilindexcijfer overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde wet van 1 maart 1977. »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « de op 1 januari 1990 inzake pensioenen en vergoedingen van kracht zijnde bedragen » vervangen door de woorden « de bedragen van de pensioenen en vergoedingen ».

Art. 6

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Voor de toepassing van de voornoemde wet van 1 maart 1977 worden de bedragen van de aan de weduwen en wezen van de militaire invaliden van beide oorlogen toegekende pensioenen die niet voortvloeien uit de toepassing van artikel 22 of 25 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen of van artikel 7 van de voornoemde wet van 4 juni 1982, alsook de bedragen van de aan de rechthebbenden van de militaire invaliden van vreedstijd toegekende pensioenen, gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 of aan een ander door de Koning vastgesteld spilindexcijfer, en bevatten ze de verhoging gekoppeld aan dit spilindexcijfer. »;

2° in § 2, eerste lid, worden de woorden « die vanaf 1 januari 1990 van kracht zullen zijn voor » vervangen door het woord « van ». ».

Art. 7

Artikel 53, § 1, tweede lid van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de toepassing van de wet van 1 maart 1977 zijn die bedragen gekoppeld aan het spilindexcij-

autre indice-pivot fixé par le Roi, et comportent la majoration liée à cet indice-pivot conformément aux dispositions de la loi précitée. Il en est de même pour les autres taux des pensions et allocations. ».

Art. 8

§ 1^{er}. Le présent article s'applique aux rentes suivantes :

a) — la rente de chevrons de front, instituée par la loi du 1^{er} juin 1919 établissant une dotation au profit des combattants de la guerre de 1914-1918;
— la rente de chevrons de captivité, créée par la loi du 24 juin 1952 créant le chevron de captivité pour les militaires capturés par l'ennemi au cours de la campagne 1914-1918;

— la rente de combattant et de captivité, instituée par la loi du 24 avril 1958 accordant sous certaines conditions, une pension aux veuves qui ont épousé, après le fait dommageable, un bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation, créant une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre de 1940-1945 et réalisant certains ajustements en matière de rente pour chevrons de front;

— la rente instituée par la loi du 7 juillet 1964 créant une rente viagère en faveur des prisonniers politiques de la guerre 1914-1918;

— la rente en faveur des agents des services de renseignements de la guerre 1914-1918 et la rente en faveur des veuves et orphelins de guerre, instituées par la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé;

— la rente en faveur de certains ressortissants des cantons de l'Est et de leurs ayants droits, instituée par la loi du 27 juillet 1973 créant une rente en faveur des ressortissants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith et de La Calamine, qui ont servi dans l'armée allemande pendant la guerre 1914-1918 et sont devenus Belges en vertu du Traité de Versailles, et en faveur de leurs ayants cause;

— la rente en faveur des militaires belges qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation en 1939-1940, instituée par la loi du 12 juillet 1979 portant de nouvelles mesures en faveur des victimes du devoir patriotique;

— la rente instituée par la loi du 7 juin 1989 portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit;

fer 138,01 of aan een ander door de Koning vastgesteld spilindexcijfer, en bevatten ze de aan dit spilindexcijfer gekoppelde verhoging overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde wet. Hetzelfde geldt voor de andere bedragen van de pensioenen en vergoedingen. ».

Art. 8

§ 1. Dit artikel is van toepassing op volgende renten :

a) — de frontstreeprente ingesteld bij de wet van 1 juni 1919 houdende instelling ener begiftiging ten voordele der strijders van de oorlog 1914-1918;

— de gevangenschapstreeprente ingesteld bij de wet van 24 juni 1952 tot instelling van de gevangenschapstreep voor de militairen die door de vijand werden gevangen genomen tijdens de veldtocht 1914-1918;

— de strijders- en gevangenschapsrente ingesteld bij de wet van 24 april 1958 tot toekenning, onder sommige voorwaarden, van een pensioen aan de weduwen die na het schadelijk feit in het huwelijk zijn getreden met een gerechtigde van de wetten op de vergoedingspensioenen, tot het instellen van een strijdersrente en een gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen van 1940-1945 en ter verwezenlijking van sommige aanpassingen inzake frontstrepen;

— de rente ingesteld bij de wet van 7 juli 1964 tot instelling van een lijfrente ten voordele van de politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918;

— de rente ten behoeve van de agenten van de inlichtingendiensten van de oorlog 1914-1918 en de rente ten gunste van de oorlogsweduwen en -wezen ingesteld bij de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of daarmee gelijkgestelde plicht;

— de rente ten behoeve van sommige onderhorigen van de Oostkantons en hun rechthebbenden ingesteld bij de wet van 27 juli 1973 tot instelling van een rente ten behoeve van de onderhorigen van de kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith en van Kelmis die tijdens de oorlog 1914-1918 in het Duitse leger gediend hebben en krachtens het Verdrag van Versailles Belg geworden zijn, en ten behoeve van hun rechtverkrijgenden;

— de rente ten behoeve van de Belgische militairen die tijdens de verschillende fazen van de mobilisatie 1939-1940 dienst hebben volbracht ingesteld bij de wet van 12 juli 1979 houdende nieuwe maatregelen ten gunste van de slachtoffers van de vaderlandslievende plicht;

— de rente ingesteld bij de wet van 7 juni 1989 houdende maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfden bij het Duitse leger en hun rechthebbenden;

b) — la rente instituée par la loi du 12 décembre 1969 créant une rente viagère en faveur des déportés de la guerre 1914-1918 et des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, ainsi que la rente en faveur des ayants droit de ces personnes instituée par la loi du 23 décembre 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit;

— la rente instituée par la loi du 5 juillet 1971 accordant une rente aux pêcheurs marins ayant pratiqué la pêche maritime au départ de ports britanniques, français et belges durant la guerre 1914-1918 et au départ de ports britanniques durant la guerre 1940-1945;

— la rente en faveur des résistants au nazisme et de leurs ayants droit, créée par la loi du 4 juin 1982 portant des mesures nouvelles en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires, des déportés, des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit.

§ 2. Pour l'application de la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, les rentes visées au § 1^{er} sont rattachées à l'indice-pivot 138,01.

Le Roi peut fixer un autre indice-pivot que celui prévu à l'alinéa 1^{er}.

§ 3. Les nouveaux taux de base qui découlent de l'application du § 2 sont établis par le Roi.

Art. 9

A l'article 25, § 1^{er} de la loi du 3 juin 1982 insérant de nouvelles dispositions dans la législation relative aux victimes de la guerre, modifié par la loi du 30 juin 1983, les mots « 1 100 francs » sont remplacés par les mots « 3 334 francs ».

Art. 10

A l'article 14, § 1^{er} de la loi du 4 juin 1982 portant des mesures nouvelles en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires, des déportés, des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit, les mots « 1 100 francs » sont remplacés par les mots « 3 334 francs ».

Art. 11

A l'article 13, alinéa 3 de la loi du 7 juin 1989 portant des mesures en faveur des bénéficiaires du

b) — de rente ingesteld bij de wet van 12 december 1969 tot instelling van een lijfrente ten voordele van de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 en van de werkweigeraars en de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, alsmede de rente ten voordele van de rechthebbenden van deze personen ingesteld bij de wet van 23 december 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden;

— de rente ingesteld bij de wet van 5 juli 1971 tot toekenning van een rente aan de zeevissers die tijdens de oorlog 1914-1918 de zeevisserij hebben beoefend vanuit Britse, Franse of Belgische havens en vanuit Britse havens tijdens de oorlog 1940-1945;

— de rente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme en hun rechthebbenden ingesteld bij de wet van 4 juni 1982 houdende nieuwe maatregelen ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden, de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden.

§ 2. Voor de toepassing van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, worden de in § 1 bedoelde renten gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

De Koning mag een ander dan het in het eerste lid bepaald spilindexcijfer vaststellen.

§ 3. De nieuwe basisbedragen die voortvloeien uit de toepassing van § 2, worden vastgesteld door de Koning.

Art. 9

In artikel 25, § 1 van de wet van 3 juni 1982 tot inlassing van nieuwe beschikkingen in de wetgeving betreffende de oorlogsslachtoffers, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1983, worden de woorden « 1 100 frank » vervangen door de woorden « 3 334 frank ».

Art. 10

In artikel 14, § 1 van de wet van 4 juni 1982 houdende nieuwe maatregelen ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden, de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden, worden de woorden « 1 100 frank » vervangen door de woorden « 3 334 frank ».

Art. 11

In artikel 13, derde lid van de wet van 7 juni 1989 houdende maatregelen ten gunste van de personen

statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de leurs ayants droit, les mots « 1 100 francs » sont remplacés par les mots « 3 334 francs ».

Art. 12

En cas d'application de l'article 8, § 2, alinéa 2, le montant de « 3 334 francs » visé aux articles 9, 10 et 11 est remplacé par un nouveau montant fixé par le Roi.

Art. 13

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

CHAPITRE III

Modifications à diverses lois particulières

Section 1^{re}

Dispositions relatives aux pensions de réparation ainsi qu'aux pensions et rentes de guerre accordées aux victimes militaires de la guerre et à leurs ayants droit

Art. 14

A l'article 9, § 3, alinéa 2 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, modifié par les lois des 26 juillet 1952, 9 juillet 1976 et 27 décembre 1977, les mots « prévu au § 1^{er} de l'article 10, » sont remplacés par les mots « prévu à l'article 10, ».

Art. 15

L'article 18 des mêmes lois coordonnées, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18. — La pension temporaire peut éventuellement comporter une ou plusieurs échelles dégressives ou progressives de degrés d'invalidité à prendre en considération.

Il est mis fin au paiement de la pension à partir de la date à laquelle le degré total d'invalidité devient inférieur à 10 %. Le cas échéant, le paiement de la pension est suspendu pendant la période durant laquelle ce degré total n'atteint plus 10 %. ».

die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en hun rechthebbenden, worden de woorden « 1 100 frank » vervangen door de woorden « 3 334 frank ».

Art. 12

In geval van toepassing van artikel 8, § 2, tweede lid, wordt het bedrag van « 3 334 frank » bedoeld in de artikelen 9, 10 en 11 vervangen door een nieuw bedrag dat door de Koning wordt vastgesteld.

Art. 13

De Koning bepaalt de datum waarop dit hoofdstuk in werking treedt.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen aan diverse bijzondere wetten

Afdeling 1

Bepalingen betreffende de vergoedingspensioenen evenals de oorlogspensioenen en -renten toegekend aan de militaire oorlogsslachtoffers en aan hun rechthebbenden

Art. 14

In artikel 9, § 3, tweede lid van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948, gewijzigd bij de wetten van 26 juli 1952, 9 juli 1976 en 27 december 1977, worden de woorden « § 1 van » geschrapt.

Art. 15

Artikel 18 van dezelfde samengeordende wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18. — Het tijdelijk pensioen kan eventueel een of meer afdalende of stijgende schalen van in aanmerking te nemen invaliditeitsgraden omvatten.

Er wordt een einde gesteld aan de betaling van het pensioen vanaf de datum waarop de totale invaliditeitsgraad minder dan 10 % bedraagt. In voorkomend geval wordt de betaling van het pensioen geschorst tijdens de periode gedurende welke deze totale graad geen 10 % meer bereikt. ».

Art. 16

L'article 20 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 26 juillet 1952, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. — La pension d'invalidité attribuée en vertu de la présente loi prend cours le premier jour du mois au cours duquel la demande de pension a été valablement introduite au sens de l'article 19, mais au plus tôt le jour du fait dommageable.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, lorsque le dommage physique est imputable à un accident au sens de l'article 4, alinéa 3 ou à une blessure, la pension d'invalidité prend cours le jour du fait dommageable pour autant que la demande de pension soit valablement introduite avant l'expiration du troisième mois qui suit celui au cours duquel le fait dommageable s'est produit. ».

Art. 17

Un article 20*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Art. 20*bis*. — Lorsque, suite au fait dommageable, la victime se trouve dans l'incapacité physique d'introduire une demande, le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions peut admettre une demande introduite par une tierce personne au nom de la victime, pour autant que cette demande réponde aux conditions prévues à l'article 19, alinéa premier et qu'elle soit introduite pendant la période durant laquelle la victime est incapable d'introduire sa demande. Il peut également, lorsque la victime s'est trouvée dans les circonstances définies ci-dessus, fixer la date de prise de cours de la pension au jour du fait dommageable, pour autant que la demande de pension ait été valablement introduite avant l'expiration du douzième mois qui suit celui au cours duquel le fait dommageable s'est produit. ».

Art. 18

A l'article 27 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 26 juillet 1952, 15 juin 1967 et 7 juin 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1. au § 1^{er}, alinéa 2, et au § 2, alinéa 1^{er}, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans »;

2. le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les orphelins qui donnent droit à des allocations familiales, le bénéfice des dispositions prévues aux §§ 1^{er} et 2 est maintenu au delà de l'âge de 18 ans et au plus tard jusqu'à l'âge de 25 ans. ».

Art. 16

Artikel 20 van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1952, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 20. — Het krachtens deze wet toegekende invaliditeitspensioen gaat in de eerste dag van de maand gedurende welke de pensioenaanvraag overeenkomstig artikel 19 geldig ingediend werd maar ten vroegste de dag van het schadelijk feit.

In afwijking van de eerste alinea, zal het invaliditeitspensioen ingaan op de dag van het schadelijk feit wanneer de lichamelijke schade te wijten is aan een ongeval in de zin van artikel 4, alinea 3 of aan een kwetsuur indien de pensioenaanvraag geldig ingediend werd voor het verstrijken van de derde maand die volgt op deze gedurende dewelke het schadelijk feit zich heeft voorgedaan. ».

Art. 17

Een artikel 20*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde samengeordende wetten ingevoegd :

« Art. 20*bis*. — Wanneer het slachtoffer zich, ten gevolge van het schadelijk feit, in de lichamelijke onbekwaamheid bevindt een aanvraag in te dienen, kan de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft een aanvraag toelaten ingediend door een derde in naam van het slachtoffer, voor zover deze aanvraag voldoet aan de voorwaarden voorzien in artikel 19, eerste alinea en ze wordt ingediend gedurende de periode tijdens dewelke het slachtoffer zelf geen aanvraag kan indienen. Hij kan tevens, wanneer het slachtoffer zich in bovenvermelde toestand bevindt, de ingangsdatum van het pensioen vaststellen op de dag van het schadelijk feit indien de pensioenaanvraag geldig werd ingediend voor het verstrijken van de twaalfde maand die volgt op deze gedurende dewelke het schadelijk feit zich heeft voorgedaan. ».

Art. 18

In artikel 27 van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij de wetten van 26 juli 1952, 15 juni 1967 en 7 juni 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in § 1, tweede lid, en in § 2, eerste lid, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door de woorden « 18 jaar »;

2. § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de wezen die recht geven op kinderbijslag, wordt het voordeel van de bij de §§ 1 en 2 gestelde bepalingen behouden boven de leeftijd van 18 jaar en ten laatste tot de leeftijd van 25 jaar. ».

Art. 19

Dans l'article 36, dernier alinéa des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 26 juillet 1952, 11 juillet 1960 et 7 juin 1989, les mots « la date de prise de cours des pensions d'orphelins » sont remplacés par les mots « la date de prise de cours des pensions d'ayants droit ».

Art. 20

A l'article 45, § 3, alinéa 1^{er} des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 7 juillet 1964, 11 juillet 1973, 9 juillet 1976, 27 décembre 1977 et 25 juin 1987, les mots « e) la cause de l'invalidité au sens des articles 10, §§ 1^{er}, 1^{bis} et 2; » sont supprimés.

Art. 21

Dans l'article 47 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 11 juillet 1973, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Les commissions prévues à l'article 45 comprennent :

1° une Commission des pensions de réparation, composée comme suit :

— le président ou un vice-président, magistrat auprès d'un tribunal de première instance ou d'un tribunal du travail;

— un représentant de l'Etat, membre de l'Administration des pensions;

— un invalide de guerre, un prisonnier politique ou un officier d'active, militaire ou gendarme, en fonction de la qualité du demandeur;

2° une Commission d'appel des pensions de réparation, composée comme suit :

— le président ou un vice-président, magistrat à la Cour de Cassation ou auprès d'une cour d'appel ou d'une cour du travail;

— un représentant de l'Etat, membre de l'Administration des pensions;

— un invalide de guerre ou un officier supérieur d'active, militaire ou gendarme, en fonction de la qualité du demandeur.

Les commissions prévues aux 1° et 2° peuvent s'adjoindre un médecin à titre consultatif;

3° une Commission d'appel des pensions de réparation pour prisonniers politiques, composée comme suit :

— le président ou un vice-président de la Commission d'appel des pensions de réparation;

— un représentant de l'Etat, membre de l'Administration des pensions;

— deux prisonniers politiques;

— un médecin.

Art. 19

In artikel 36, laatste alinea van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij de wetten van 26 juli 1952, 11 juli 1960 en 7 juni 1989, worden de woorden « de datum van ingang der wezenpensioenen » vervangen door de woorden « de datum van ingang van de pensioenen voor rechthebbenden ».

Art. 20

In artikel 45, § 3, eerste lid van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij de wetten van 7 juli 1964, 11 juli 1973, 9 juli 1976, 27 december 1977 en 25 juni 1987, worden de woorden « e) de oorzaak van de invaliditeit in de zin van artikel 10, §§ 1, 1^{bis} en 2; » geschrapt.

Art. 21

In artikel 47 van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, worden de §§ 1 en 2 respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. De bij artikel 45 ingestelde commissies omvatten :

1° een Commissie voor vergoedingspensioenen, bestaande uit :

— de voorzitter of een ondervoorzitter, magistraat bij een rechtbank van eerste aanleg of bij een arbeidsrechtbank;

— een vertegenwoordiger van de Staat, lid van de Administratie der Pensioenen;

— een oorlogsinvalide, een politieke gevangene of een officier in actieve dienst, militair of rijkswachter, overeenkomstig de hoedanigheid van de aanvrager;

2° een Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen, bestaande uit :

— de voorzitter of een ondervoorzitter, magistraat bij het Hof van Cassatie, bij een hof van beroep of bij een arbeidshof;

— een vertegenwoordiger van de Staat, lid van de Administratie der Pensioenen;

— een oorlogsinvalide of een hoger officier in actieve dienst, militair of rijkswachter, overeenkomstig de hoedanigheid van de aanvrager.

De in 1° en 2° bedoelde commissies kunnen zich door een geneesheer als raadgever laten bijstaan;

3° een Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen voor politieke gevangenen, bestaande uit :

— de voorzitter of een ondervoorzitter van de Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen;

— een vertegenwoordiger van de Staat, lid van de Administratie der Pensioenen;

— twee politieke gevangenen;

— een geneesheer.

Les dossiers en instance devant ces commissions sont instruits par un commissaire-rapporteur.

§ 2. Ces commissions sont constituées par le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

En accord avec ce Ministre, le président de chaque commission divise celle-ci en autant de chambres qu'il estime nécessaire et détermine, s'il y a lieu, les attributions respectives de chacune d'elles. Il préside l'une des chambres ainsi formées. La présidence des autres chambres est confiée à des vice-présidents. ».

Art. 22

Dans l'article 57, § 2 des mêmes lois coordonnées, remplacé par la loi du 26 juillet 1952, les mots « d'un accident dû à l'explosion de matières » sont remplacés par les mots « d'un accident dû à l'explosion ou à la manipulation de matières ».

Art. 23

A l'article 55 de la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé, modifié par la loi du 7 juin 1989, il est ajouté un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Le taux unique des pensions réduites attribuées aux veuves des militaires visés à l'article 52 remariées et redevenues veuves, est fixé à 46 132 francs à l'indice 135,30. ».

Art. 24

L'article 60 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 60. — Les lois coordonnées sur les pensions de réparation sont applicables aux dommages physiques survenus durant et par le fait du service militaire avant le 25 août 1939 ou après le 25 août 1947.

Elles sont également applicables aux dommages physiques survenus aux gendarmes durant et par le fait du service à partir du 1^{er} janvier 1992.

Ces dispositions ne sont toutefois pas applicables aux dommages physiques survenus, pendant leur utilisation, à des militaires visés à l'article 5, § 5 de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées. ».

De dossiers in behandeling bij deze commissies worden onderzocht door een commissaris-verslaggever.

§ 2. Deze commissies worden samengesteld door de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft.

In overleg met deze Minister verdeelt de voorzitter van elke commissie deze in zoveel kamers als er nodig zijn en bepaalt hij desnoods de respectieve bevoegdheden van elke kamer. Hij zit één der aldus gevormde kamers voor. Het voorzitterschap van de andere kamers wordt toevertrouwd aan ondervoorzitters. ».

Art. 22

In artikel 57, § 2 van dezelfde samengeordende wetten, vervangen bij de wet van 26 juli 1952, worden de woorden « een ongeval te wijten aan de ontploffing van stoffen » vervangen door de woorden « een ongeval te wijten aan de ontploffing of de behandeling van stoffen ».

Art. 23

In artikel 55 van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Het enig bedrag van de verminderde pensioenen die worden toegekend aan de weduwen van de bij artikel 52 bedoelde militairen die zijn getrouwd en opnieuw weduwe zijn geworden, wordt vastgesteld op 46 132 frank aan het indexcijfer 135,30 ».

Art. 24

Artikel 60 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 60. — « De samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen zijn van toepassing op de lichamelijke schade opgelopen gedurende en door het feit van de militaire dienst vóór 25 augustus 1939 of na 25 augustus 1947.

Ze zijn eveneens van toepassing op de lichamelijke schade opgelopen vanaf 1 januari 1992 door rijkswachters gedurende en door het feit van de dienst.

Deze bepalingen zijn nochtans niet van toepassing op de lichamelijke schade overkomen, tijdens hun beziging, aan de militairen bepaald bij artikel 5, § 5, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht. ».

Art. 25

§ 1^{er}. L'article 61 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 61. — Le taux des pensions qui découlent de l'application de l'article 60 est fixé comme prévu aux articles 52, § 2, 55, §§ 2, alinéa 2, et 3, alinéa 2 et 58, § 2. »

§ 2. A l'article 61 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2 rédigé comme suit :

« § 2. Lorsque les commissions prévues à l'article 47, § 1^{er}, 1^o et 2^o des lois coordonnées sur les pensions de réparation, statuent sur des demandes de pension relatives à des dommages physiques visés à l'article 60, alinéas 1^{er} et 2, elles comprennent un membre supplémentaire qui est un invalide bénéficiaire d'une pension de réparation accordée pour tels dommages. Ce membre supplémentaire est désigné par le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions. En cas de partage des voix lors d'un vote, la voix du président ou du vice-président est prépondérante. ».

Art. 26

L'article 62 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 62. — Les militaires ou les gendarmes dont l'invalidité est imputable à un fait dommageable survenu en temps de paix reçoivent, leur vie durant, aux frais de l'Etat, les soins médicaux, pharmaceutiques, l'hospitalisation et les appareils de prothèse et autres nécessités par les maladies ou blessures qui leur valent la pension.

La gratuité des soins est aussi accordée aux personnes en instance de pension s'il existe une présomption que la pension sera accordée. L'existence de cette présomption est appréciée par le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions.

L'avantage prévu par l'alinéa 2 prend fin si la demande de pension est rejetée.

Le présent article n'est pas applicable aux militaires visés à l'article 60, alinéa 3. ».

Art. 27

A l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 4 juin 1982 réformant le régime de pension des veuves de guerre, modifié par la loi du 7 juin 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1. à l'alinéa 2, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans »;

2. l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les orphelins qui donnent droit à des allocations familiales, le bénéfice des dispositions prévues

Art. 25

§ 1. Artikel 61 van dezelfde wet wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 61. — Het bedrag van de pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van artikel 60 wordt vastgesteld zoals bepaald in de artikelen 52, § 2, 55, §§ 2, alinea 2, en 3, alinea 2, en 58, § 2. »

§ 2. In artikel 61 van dezelfde wet, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, wordt een als volgt luidende § 2 toegevoegd :

« § 2. Wanneer de commissies zoals voorzien bij artikel 47, § 1, 1^o en 2^o van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, uitspraak doen over de pensioensaanvragen betreffende de lichamelijke schade bedoeld in artikel 60, alinea's 1 en 2, dan bevatten ze een bijkomend lid, die een invalide is houder van een vergoedingspensioen toegekend voor zulke schade. Dit bijkomend lid wordt aangeduid door de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft. Wanneer er bij de stemming staking van stemmen zou zijn, is de stem van de voorzitter of de ondervoorzitter beslissend.

Art. 26

Artikel 62 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 62. — De militairen of de rijkswachters, wier invaliditeit te wijten is aan een schadelijk feit dat zich in vredetijd heeft voorgedaan, verkrijgen hun leven lang, op Staatskosten, de genees- en artsenzorg, de verpleging in een ziekenhuis en de prothese- en andere toestellen welke door de ziekten of kwetsuren waarop de pensioenaanspraak berust, noodzakelijk gemaakt worden.

Bestaat het vermoeden dat het pensioen zal toegekend worden, dan wordt kosteloze verzorging eveneens verleend aan de personen wier pensioenaanvraag nog in behandeling is. Over het bestaan van dit vermoeden oordeelt de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft.

Het bij het tweede lid bedoelde voordeel valt weg wanneer de pensioenaanvraag verworpen wordt.

Dit artikel is niet toepasselijk voor de militairen bedoeld in artikel 60, 3^e lid. ».

Art. 27

In artikel 4, § 1, van de wet van 4 juni 1982 tot wijziging van de pensioenregeling der oorlogsweduwen, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in het tweede lid, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door de woorden « 18 jaar »;

2. het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de wezen die recht geven op kinderbijslag, wordt het voordeel van de bij het eerste en tweede lid

aux alinéas 1^{er} et 2 est maintenu au delà de l'âge de 18 ans et au plus tard jusqu'à l'âge de 25 ans . ».

Art. 28

A l'article 15, § 3 de la même loi, modifié par la loi du 7 juin 1989, les mots « à la date d'entrée en vigueur ou postérieurement, » sont remplacés par les mots « à partir du 1^{er} janvier 1982 ».

Art. 29

A l'article 29 de la loi du 7 juin 1989 instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, les mots « article 55, §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « article 55, §§ 2 à 4 ».

Art. 30

Dans l'article 32 de la même loi du 7 juin 1989 précitée, les mots « Pour l'application de l'article 1^{er}, c, de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces » sont remplacés par les mots « Pour l'application de l'article 100, 3^o des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat ».

Art. 31

L'article 7 de la loi du 7 juin 1989 portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et leurs ayants droit est complété par l'alinéa suivant :

« La durée à prendre en considération pour le calcul de la rente ne peut dépasser un maximum de dix semestres. ».

Art. 32

Toutes les compétences dévolues à la Commission des pensions militaires et à la Commission supérieure d'appel des pensions militaires, créées en application de l'article 67 des lois coordonnées sur les pensions militaires, sont reprises par les commissions prévues à l'article 47, § 1^{er}, 1^o et 2^o des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Les affaires soumises aux commissions de pension de réparation en exécution de l'alinéa 1^{er}, sont instruites selon la procédure en vigueur devant ces mêmes commissions.

Le Roi peut prendre toutes les mesures qu'il estimerait nécessaires pour régler les difficultés aux-

gestelde bepalingen behouden boven de leeftijd van 18 jaar en ten laatste tot de leeftijd van 25 jaar . ».

Art. 28

In artikel 15, § 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1989, worden de woorden « op de datum van inwerkingtreding of later », vervangen door de woorden « vanaf 1 januari 1982 ».

Art. 29

In artikel 29 van de wet van 7 juni 1989 houdende instelling van nieuwe maatregelen ten behoeve van de oorlogsslachtoffers, worden de woorden « artikel 55, §§ 2 en 3 », vervangen door de woorden « artikel 55, §§ 2 tot 4 ».

Art. 30

In artikel 32 van dezelfde wet van 7 juni 1989, worden de woorden « Voor de toepassing van artikel 1, c, van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën » vervangen door de woorden « Voor de toepassing van artikel 100, 3^o van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit ».

Art. 31

Artikel 7 van de wet van 7 juni 1989 houdende maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en hun rechthebbenden wordt aangevuld met het volgende lid :

« De voor de berekening van de rente in aanmerking te nemen duur mag het maximum van tien semesters niet overschrijden. ».

Art. 32

Alle bevoegdheden toegewezen aan de Commissie voor militaire pensioenen en de Hogere Commissie van beroep inzake militaire pensioenen, die zijn welk opgericht werden met toepassing van artikel 67 van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen, worden overgenomen door de commissies bepaald bij artikel 47, § 1, 1^o en 2^o, van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.

De in uitvoering van het eerste lid aan de commissies voor vergoedingspensioenen voorgelegde zaken worden behandeld overeenkomstig de procedure die van kracht is vóór diezelfde commissies.

De Koning kan alle maatregelen nemen die Hij nodig acht om de moeilijkheden te regelen waartoe

quelles donnerait lieu l'application des alinéas 1^{er} et 2.

Section 2

Dispositions relatives aux victimes civiles de la guerre et à leurs ayants droit

Art. 33

A l'article 5, § 3^{bis}, 5°, des lois sur les réparations à accorder aux victimes de la guerre 1914-1918, coordonnées le 19 août 1921, remplacé par la loi du 7 juin 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1. à l'alinéa 2, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans »;

2. l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les orphelins qui donnent droit à des allocations familiales, le bénéfice des dispositions prévues aux alinéas 1^{er} et 2 est maintenu au delà de l'âge de 18 ans et au plus tard jusqu'à l'âge de 25 ans. Le bénéfice de cette dérogation doit être sollicité par l'intéressé dans les formes normalement prévues pour l'introduction des demandes; l'allocation résultant de cette dérogation prend cours selon les règles générales en vigueur en matière de prise de cours des allocations d'ayants droit. ».

Art. 34

Dans l'article 6, § 4, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifié par les lois des 24 avril 1957, 27 mai 1969 et 23 décembre 1970, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par l'alinéa suivant :

« Ces indemnités sont dues jusqu'à l'âge de 18 ans. Pour les orphelins qui donnent droit à des allocations familiales, ce bénéfice est maintenu au delà de l'âge de 18 ans et au plus tard jusqu'à l'âge de 25 ans. ».

Art. 35

A l'article 14, § 2, de la même loi, modifié par les lois des 24 avril 1957, 6 juillet 1964, 27 mai 1969, 18 juillet 1973 et 7 juin 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1. à l'alinéa 4, les mots « 21 ans » sont remplacés par les mots « 18 ans »;

2. l'alinéa 5 est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les orphelins qui donnent droit à des allocations familiales, le bénéfice des dispositions prévues

de toepassing van het eerste en het tweede lid aanleiding zou geven.

Afdeling 2

Bepalingen betreffende de burgerlijke oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden

Art. 33

In artikel 5, § 3^{bis}, 5°, van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers van de oorlog 1914-1918, gecoördineerd op 19 augustus 1921, vervangen bij de wet van 7 juni 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in het tweede lid, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door « 18 jaar »;

2. het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de wezen die recht geven op kinderbijslag, wordt het voordeel van de bij het eerste en tweede lid gestelde bepalingen behouden boven de leeftijd van 18 jaar en ten laatste tot de leeftijd van 25 jaar. Het genot van die afwijking moet worden aangevraagd door de belanghebbende in de vormen normaal voorgeschreven voor het indienen van de aanvragen; de uitkering voortvloeiend uit die afwijking gaat in volgens de algemene regelen van kracht inzake ingang van de rechthebbendenuitkeringen. ».

Art. 34

In artikel 6, § 4, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd door de wetten van 24 april 1957, 27 mei 1969 en 23 december 1970, worden de leden 2 en 3 vervangen door het volgend lid :

« Die vergoedingen zijn verschuldigd tot de leeftijd van 18 jaar. Voor wezen die recht geven op kinderbijslag, wordt dit voordeel behouden boven de leeftijd van 18 jaar en ten laatste tot de leeftijd van 25 jaar. ».

Art. 35

In artikel 14, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964, 27 mei 1969, 18 juli 1973 en 7 juni 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in het vierde lid, worden de woorden « 21 jaar » vervangen door de woorden « 18 jaar »;

2. het vijfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor wezen die recht geven op kinderbijslag, wordt het voordeel van de bij het eerste, tweede en

aux alinéas 1^{er}, 2 et 3 est maintenu au delà de l'âge de 18 ans et au plus tard jusqu'à l'âge de 25 ans. ».

Art. 36

L'article 17^{quater}, § 5, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 7 juin 1989, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La pension est accordée conjointement aux orphelins qui n'ont pas atteint l'âge de 18 ans et est payée jusqu'à ce que le plus jeune d'entre eux ait atteint cet âge. Pour les orphelins qui donnent droit à des allocations familiales, ce bénéfice est maintenu au delà de l'âge de 18 ans et au plus tard jusqu'à l'âge de 25 ans. ».

Art. 37

Dans la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit, est inséré un article 5^{bis}, rédigé comme suit :

« Art. 5^{bis}. — Les décisions rendues par le Ministre en vertu de l'article 5, § 1^{er}, ainsi que les décisions rendues par les commissions prévues par l'article 6, §§ 1^{er} et 4, sont susceptibles de révision, soit pour erreur de fait ou de droit, soit sur production d'éléments nouveaux justifiant la révision. Cette révision peut intervenir soit à l'initiative du Ministre compétent, soit à la demande de l'intéressé adressée au Ministre par lettre recommandée à la poste; sauf lorsqu'elle est fondée sur la production d'éléments nouveaux, la révision doit être sollicitée, à peine de forclusion, dans un délai de dix ans à dater du jour où la décision est devenue exécutoire.

La Commission de première instance, en ce qui concerne les décisions qu'elle a rendues ou celles qui ont été prises par le Ministre en vertu de l'article 5, § 1^{er}, la Commission d'appel lorsque c'est elle qui a prononcé la décision, statuent sur les cas soumis à révision.

La décision rendue peut faire l'objet d'un recours devant la Commission d'appel ou devant le Conseil d'Etat. ».

Art. 38

Dans l'article 2, alinéa 1^{er} de la loi du 24 juillet 1952 relative à la procédure en matière des statuts des résistants civils et des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et des résistants par la presse clandestine, les mots « conjointement à cette fin un fonctionnaire ayant au moins rang de

derde lid gestelde bepaling behouden boven de leeftijd van 18 jaar en ten laatste tot de leeftijd van 25 jaar. ».

Art. 36

Artikel 17^{quater}, § 5, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 7 juni 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het pensioen wordt gezamenlijk toegekend aan de wezen die de leeftijd van 18 jaar niet bereikt hebben en wordt uitbetaald tot de jongste van hen deze leeftijd bereikt heeft. Voor de wezen die recht geven op kinderbijslag, wordt dit voordeel behouden boven de leeftijd van 18 jaar en ten laatste tot de leeftijd van 25 jaar. ».

Art. 37

In de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden wordt een artikel 5^{bis} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5^{bis}. — De uitvoerbare beslissingen, door de Minister genomen krachtens artikel 5, § 1, alsmede de beslissingen uitgesproken door de commissies bedoeld in artikel 6, §§ 1 en 4, kunnen herzien worden, hetzij wegens vergissing in feite of in rechte, hetzij op overlegging van nieuwe gegevens die de herziening wettigen. Tot de herziening kan worden overgegaan, hetzij op initiatief van de bevoegde Minister, hetzij op aanvraag van de betrokkene gericht aan de Minister bij een ter post aangetekende brief; behalve wanneer zij steunt op de overlegging van nieuwe gegevens, moet de herziening, op straffe van uitsluiting, aangevraagd worden binnen een termijn van tien jaar te rekenen van de dag waarop de beslissing uitvoerbaar is geworden.

Over de ter herziening voorgelegde gevallen wordt uitspraak gedaan door de Commissie van eerste aanleg voor de beslissingen die zij uitgesproken heeft of die door de Minister op grond van artikel 5, § 1, genomen zijn, en door de Commissie van beroep wanneer deze de beslissing heeft uitgesproken.

Tegen de genomen beslissing kan beroep worden ingesteld bij de Commissie van beroep of bij de Raad van State. ».

Art. 38

In artikel 2, eerste lid van de wet van 24 juli 1952 betreffende de procedure inzake de statuten der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, der buitenlanders politieke gevangenen, der politieke gevangenen en hun rechthebbenden en der weerstanders door de sluikpers, worden de woorden « gezamenlijk aan een ambte-

directeur et un Commissaire principal de l'Etat » sont remplacés par les mots « ces pouvoirs à un ou plusieurs fonctionnaires relevant du Service des victimes de la guerre ».

Art. 39

Par dérogation aux dispositions légales applicables en l'espèce, les commissions compétentes en matière de statuts de prisonniers politiques, déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, réfractaires, résistants civils, résistants par la presse clandestine, résistants au nazisme et incorporés de force dans l'armée allemande, sont composées comme suit :

- un président, qui est un magistrat effectif, suppléant, émérite ou honoraire;
- un délégué du Ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions;

- un membre choisi sur une liste double de noms dressée par les associations reconnues de prisonniers politiques, déportés, réfractaires, résistants civils, résistants par la presse clandestine, incorporés de force dans l'armée allemande et résistants au nazisme.

En instance d'appel, le président est un magistrat effectif, émérite ou honoraire de la Cour de Cassation ou d'une Cour d'appel.

Un Commissaire de l'Etat fait rapport devant la commission.

Art. 40

Par dérogation aux dispositions légales applicables en l'espèce, les commissions compétentes en matière de pensions d'invalidité pour les victimes civiles de la guerre sont composées comme suit :

- un président, qui est un magistrat effectif, suppléant, émérite ou honoraire;
- un délégué du Ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions;

- un membre choisi sur une liste double de noms dressée par les associations reconnues de déportés, réfractaires, victimes civiles des deux guerres et personnes qui sont particulièrement averties des événements survenus depuis le 1^{er} juillet 1960 sur les territoires du Congo (Léopoldville), du Rwanda et du Burundi.

La Chambre peut s'adjoindre un médecin à titre consultatif.

En instance d'appel, le président est un magistrat effectif, émérite ou honoraire de la Cour de cassation ou d'une Cour d'appel et cette commission comprend encore un deuxième membre défendant les intérêts des victimes de la guerre et un médecin.

naar die ten minste de rang van directeur bekleedt en aan een Hoofdstaatscommissaris » vervangen door de woorden « aan één of verschillende ambtenaren die tot de Dienst voor de oorlogsslachtoffers behoren ».

Art. 39

In afwijking van de terzake geldende bepalingen, zijn de commissies bevoegd inzake de statuten van de politieke gevangenen, gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, werkweigeraars, burgerlijk weerstanders, weerstanders door de sluikpers, weerstanders tegen het nazisme en verplicht ingelijfd bij het Duitse leger als volgt samengesteld :

- een voorzitter, die een effectief, plaatsvervangend, emeritus- of eremagistraat is;
- een afgevaardigde van de Minister onder wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsslachtoffers ressorteren;

- een lid gekozen op een dubbele naamlijst opge maakt door de erkende groeperingen van politieke gevangenen, gedeporteerden, werkweigeraars, burgerlijke weerstanders, weerstanders door de sluikpers, verplicht ingelijfd bij het Duitse leger en weerstanders tegen het nazisme.

In beroepsinstantie is de voorzitter een effectief, emeritus- of eremagistraat bij het Hof van Cassatie of bij een Hof van beroep.

Een Staatscommissaris brengt verslag uit bij de commissie.

Art. 40

In afwijking van de terzake geldende bepalingen, zijn de commissies bevoegd inzake de invaliditeitspensioenen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers als volgt samengesteld :

- een voorzitter, die een effectief, plaatsvervangend, emeritus- of eremagistraat is;
- een afgevaardigde van de Minister onder wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsslachtoffers ressorteren;

- een lid gekozen op een dubbele naamlijst opge maakt door de erkende groeperingen van gedeporteerden, werkweigeraars, burgerlijke slachtoffers van de beide oorlogen en personen die bijzonder op de hoogte zijn van de gebeurtenissen welke zich sedert 1 juli 1960 op de grondgebieden van Kongo (Leopoldstad), van Rwanda en Burundi hebben voorgedaan.

De Kamer kan zich een raadgevend geneesheer toevoegen.

In beroepsinstantie is de voorzitter een effectief, emeritus- of eremagistraat bij het Hof van Cassatie of bij een Hof van beroep en omvat de commissie nog een tweede lid ter verdediging van de belangen van de oorlogsslachtoffers en een geneesheer.

Un Commissaire de l'Etat fait rapport devant la commission.

Art. 41

Pour l'application de l'article 100, 3° des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les créances résultant des décisions d'octroi ou de révision prises en matière de pensions civiles de guerre, sont censées être nées durant l'année civile à laquelle elles se rapportent.

Section 3

Dispositions abrogatoires

Art. 42

Sont abrogés :

1° l'alinéa 4 du § 1^{er} de l'article 27 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, remplacé par la loi du 7 juin 1989;

2° la loi du 9 mars 1953 réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires et accordant la gratuité des soins médicaux et pharmaceutiques aux invalides militaires du temps de paix, modifiée par les lois des 29 mars 1956 et 20 mai 1994;

3° l'article 6 de la loi du 11 février 1970 apportant certaines modifications au régime des commissions de pensions de la guerre 1914-1918 et à la composition des commissions de pensions du temps de paix.

Section 4

Entrées en vigueur et dispositions transitoires

Art. 43

Le présent chapitre entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au *Moniteur belge*, à l'exception :

a) de l'article 31 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1989;

b) de l'article 28 qui produit ses effets le 1^{er} juillet 1989;

c) des articles 20, 23 et 29 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1990;

d) des articles 24, 25, § 1^{er}, 26 et 42, 2° qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1992.

Een Staatscommissaris brengt verslag uit bij de commissie.

Art. 41

Voor de toepassing van artikel 100, 3° van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit, worden de schuldvorderingen die voortvloeien uit de beslissingen tot toekenning of herziening inzake burgerlijke oorlogspensioenen geacht te zijn ontstaan gedurende het kalenderjaar waarop ze betrekking hebben.

Afdeling 3

Opheffingsbepalingen

Art. 42

Opgeheven worden :

1° § 1, vierde lid, van artikel 27 van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend op 5 oktober 1948, vervangen door de wet van 7 juni 1989;

2° de wet van 9 maart 1953 houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen en verlening van kosteloze genees- en artseneijkundige verzorging voor de militaire invaliden van vredeestijd, gewijzigd door de wetten van 29 maart 1956 en 20 mei 1994;

3° artikel 6 van de wet van 11 februari 1970 waarbij sommige wijzigingen worden aangebracht aan het stelsel van de pensioencommissies voor de oorlog 1914-1918 en aan de samenstelling der pensioencommissies van vredeestijd.

Afdeling 4

Inwerkingtredings- en overgangsbepalingen

Art. 43

Dit hoofdstuk treedt in werking de eerste dag van de maand na die waarin deze wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van :

a) het artikel 31 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1989;

b) het artikel 28 dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 1989;

c) de artikelen 20, 23 en 29 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1990;

d) de artikelen 24, 25, § 1, 26 en 42, 2° die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1992.

Art. 44

§ 1^{er}. Les modifications apportées par les articles 18, 27, 33 à 36 et 42, 1^o s'appliquent uniquement aux pensions d'orphelins qui prennent cours à partir de la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

§ 2. Les modifications apportées par les articles 16, 17 et 19 ne sont pas d'application lorsque le fait dommageable s'est produit avant l'entrée en vigueur du présent chapitre.

§ 3. Pour l'application des articles 21, 25, § 2 et 42, 3^o, les commissions de pension de réparation restent composées comme prévu par les dispositions applicables avant l'entrée en vigueur du présent chapitre lorsqu'elles statuent sur des demandes de pension ou de révision qui ont, avant ladite entrée en vigueur, déjà fait l'objet d'un premier examen devant ces commissions.

§ 4. Les articles 32, 39 et 40 s'appliquent également aux affaires en cours à la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre.

§ 5. Le délai de 10 ans visé au nouvel article 5bis de la loi du 21 novembre 1974 précitée, inséré par l'article 37, court à dater du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, à l'égard des décisions déjà exécutoires à cette date.

Donné à Bruxelles, le 19 septembre 1997.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Art. 44

§ 1. De door de artikelen 18, 27, 33 tot 36 en 42, 1^o, aangebrachte wijzigingen zijn enkel van toepassing op de wezenpensioenen die ingaan vanaf de datum van de inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

§ 2. De wijzigingen aangebracht door de artikelen 16, 17 en 19 zijn niet van toepassing wanneer het schadelijk feit voor de inwerkingtreding van dit hoofdstuk heeft plaatsgevonden.

§ 3. Voor de toepassing van de artikelen 21, 25, § 2 en 42, 3^o, blijven de commissies voor vergoedingspensioen samengesteld zoals voorgeschreven bij de bepalingen die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van dit hoofdstuk, wanneer zij beslissen over pensioenaanvragen of aanvragen tot herziening die vóór bedoelde inwerkingtreding reeds het voorwerp hebben uitgemaakt van een eerste onderzoek door deze commissies.

§ 4. De artikelen 32, 39 en 40 zijn eveneens van toepassing op de lopende zaken op de dag van de inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

§ 5. De termijn van tien jaar bedoeld in het nieuwe artikel 5bis van de wet van 21 november 1974, ingevoegd door artikel 37, begint te lopen vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt wat de op diezelfde datum reeds uitvoerbare beslissingen betreft.

Gegeven te Brussel, 19 september 1997.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

M. COLLA

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT